

# 大洛杉磯台灣會館基金會

YearBook 2014 年鑑

身在美國

心繫台灣



服務 · 和諧 · 懷鄉

Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles

3001 Walnut Grove Ave. CA 91770 / Tel: 626.307.4881 / Fax: 626.307.4388

Website: [www.TaiwanCenter.org](http://www.TaiwanCenter.org) / Email: [TaiwanCenterLA.98@gmail.com](mailto:TaiwanCenterLA.98@gmail.com)



# 佳和科技企業

邀請您

參與打造 **綠色** 地球



**JHBiotech Inc.**

[www.jhbiotech.com](http://www.jhbiotech.com)  
(805)650-8933



[www.safergro.com](http://www.safergro.com)  
(805)650-8918



[www.novotechnutra.com](http://www.novotechnutra.com)  
(805)676-1098



Analytical Services, Inc.

[www.capcoenv.com](http://www.capcoenv.com)  
(805)644-1095

# 2014 年大洛杉磯台灣會館年鑑

目錄.....	1
會館宗旨／組織架構.....	2
榮譽顧問 .....	5
現任董事相片 .....	7
卸任董事長的話／王梅鳳女士 .....	10
新任董事長的話／黃文谷醫師 .....	11
會館委員會召集人的話(台美人傳統週、台美小姐、台灣學校、會館關懷組).....	12
2012~2013 會館大事 .....	18
2013~2014 會館大事.....	24
台灣學校 .....	33
台美小姐 .....	36
三太子 .....	38
會館活動 .....	39
會館聲明 .....	40
會館團體會員活動 .....	43
關懷與回饋.....	47
有朋來訪 .....	49
社團介紹 .....	52
編後語 .....	76
廣告 .....	77

## 源起

一九九八年二月王桂榮先生捐出位柔似蜜市 Walnut Grove Ave. 與 Garvey Ave. 交角的產業給台灣會館基金會，繼有吳澧培先生登高一呼，集結南加州台灣人力量，六月十二日舉行一場千人餐會百萬募款，促成了南加州台灣人期待已久的台灣會館，並由吳澧培擔任首屆基金會董事長，建立健全的經營制度，十六年來台灣會館已成為大洛杉磯台美人的家。大洛杉磯台灣會館基金會是非政治非營利組織。

## 宗旨

洛杉磯台灣會館基金會為非營利機構，其目的在於：

※舉辦公益、文藝及教育等活動以發揚台灣文化傳統。

※促進與主流社會的交流，提昇台美人的形象。

※鼓勵更多台美人來參與社區活動。

※培養第二代台美人成為優秀公民，傳承優質台美人文化。

## 功能

※硬體上，會館有可容納 150 人的演講廳、50 人的會議室以及兩間教室可供租借使用，會館是台美人開會、學習、演講、聯誼、交換意見、傳播資訊等活動的地方。

※台灣會館圖書資訊收藏中心，擁有設備完善的「王桂榮紀念圖書館」展示台灣文物。

※台灣會館是台美人社團對外共商大計，推動台美人事務的所在。

※台灣會館是台美人對外的窗口，向外發表聲明、陳述立場的場所。

※台灣會館史料展覽館是台美人移民史以及台美人保持台灣文化傳統的機構。

※台灣會館是接待各地同鄉人物來訪的地方。

※台灣會館室凝聚台美人力量來關懷故鄉以及僑居地的地方。

## 組織架構

台灣會館基金會設有二十九位董事的董事會，設有董事長，四位副董事長，並設有正副財務長、正副監事長及正副秘書長。會館設有十個委員會及十四個工作小組以策劃及推動會館會務，執行會館功能並實現其宗旨。台灣會館基金會現有近九百名永久會員及七十五個社團會員，被視為洛杉磯台美人社區的堡壘。

## 活動

台灣會館以五個方式來舉辦活動：

※台灣會館主導、策劃、舉辦，如募款會、會員大會、台美小姐選拔、台美人傳統週園遊會等固定活動，以及處理突發性、緊急性事件。

※社團主辦、會館協助，如公民入籍講座、人口普查、節約能源展覽、社工服務、選民登記投票等。

※會館協調各社團合辦，如台美人傳統週，每年吸引上萬人來欣賞台美人文化，促進美國主流社會的族群和諧。

※屬於會館名下的固定活動團體，如台灣會館合唱團、台灣會館乒乓球隊、台灣會館籃球隊、義工團、台灣會館舞蹈社、台灣會館卡拉 OK 等……

※台灣學校，台灣會館台灣學校旨在提供一個終身學習的場所給所有年齡層的鄉親。

## HISTORY

The Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles is a non-profit organization. In February 1998, Ken John Wang family donated the property at the corner of Garvey Avenue and Walnut Grove Avenue in the city of Rosemead to the foundation. Later that year, responding to Mr. Li-Pei Wu's ardent call for action, Southern California Taiwanese Americans held a million dollar fundraising event. The efforts led to the establishment of the Taiwan Center. Mr. Li-Pei Wu was then elected to be the first chairperson of the Board of the Foundation.

## MISSION STATEMENT

The Foundation is organized and shall be operated, not for profit, but exclusively for the promotion of Taiwanese culture and heritage by means of charitable, cultural, literary, and educational activities.

## PURPOSE

To support activities which foster public knowledge and appreciation of Taiwanese culture and heritage;

To serve as a forum where Taiwanese Americans of southern California may voice their concerns of mutual interests in a concerted and coordinated effort with respect to community's relationship with allied non-profit groups and with the public;

To promote and protect the general welfare of Taiwanese Americans;

To promote and encourage a better community and civic spirit among Taiwanese Americans of Southern California;

To foster good will and friendship between and among Taiwanese Americans residing in Southern California and the residents of other ethnicity or cultures in said area;

To strengthen the bond between the people of Taiwan and the people of the United States; and

To preserve materials which typify and epitomize the quality and history of the development of Taiwanese American community in Southern California.

## ORGANIZATIONAL STRUCTURE

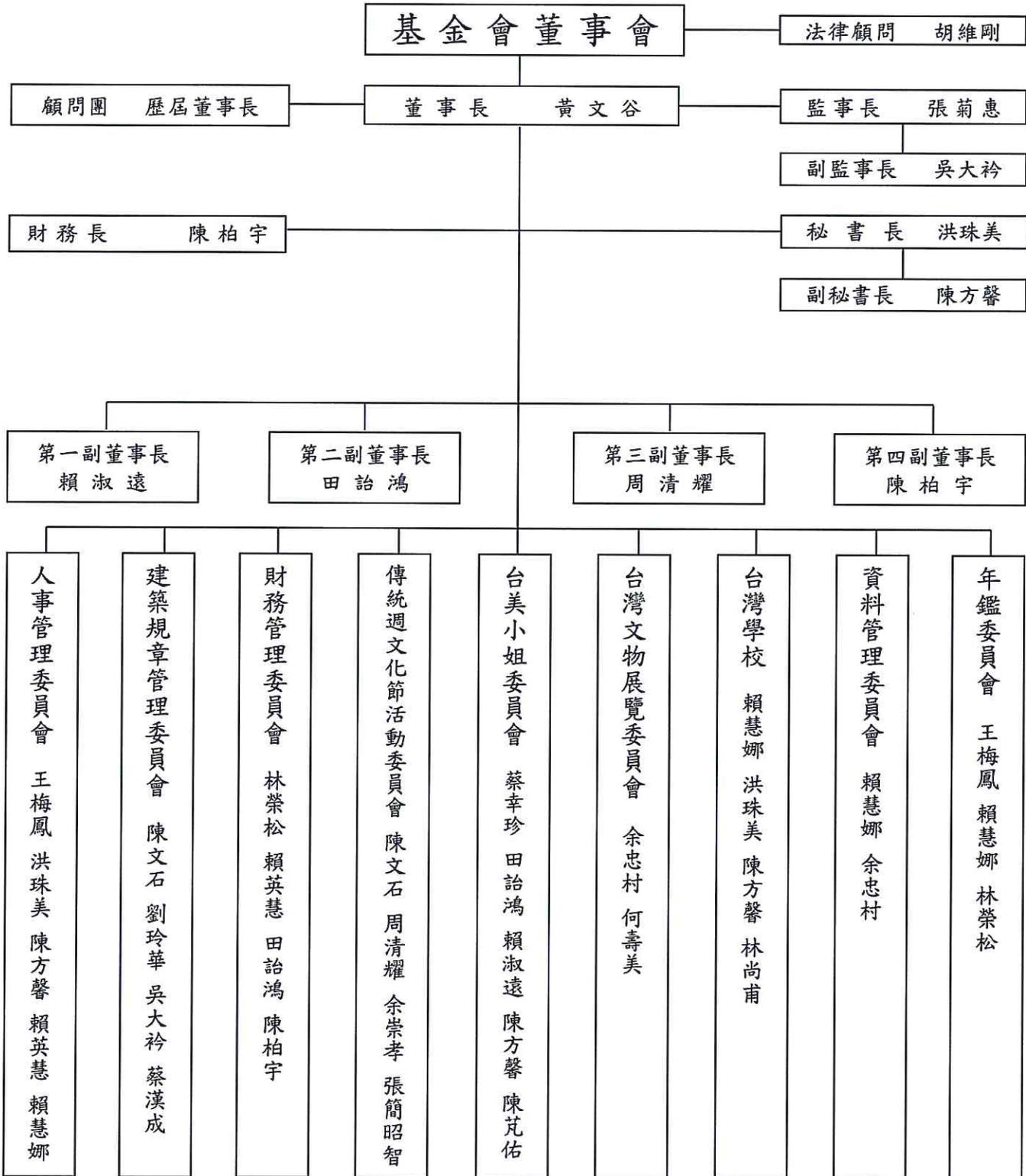
Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles is managed by the Board of Directors. There are 27 board members, includes one Chairperson, who also serves as the Chief Executive Officer of Taiwan Center. The Board consists of four to six Vice Presidents, a Secretary, one Assistant Secretary, a Treasurer, an Assistant Treasurer, a Controller, and an Assistant Controller. To better plan and implement the projects of the Foundation, there are ten committees and fourteen working groups under the Board of Directors. The Foundation currently has over nine hundreds life members and fifty affiliated organizations in its membership. Taiwan Center of Greater Los Angeles is considered by the Taiwanese Americans to be the home lease of Taiwanese American Community in Greater Los Angeles.

## ACTIVITIES

Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles sponsors events and activities as follows:

- ※ Events sponsored, planned, and held solely by the Foundation: For Example fundraising events, annual general meeting; also the immediate response to bring aid from Taiwanese Americans to emergency situations such as the 9/11 terrorists attacks and earthquakes typhoon damages in Taiwan.
- ※ Events co-sponsored by the Foundation in conjunction with other organizations: for example citizenship workshop, energy saving education fair, community volunteer service, voter registration, medical fair and U.S. census education etc.
- ※ Events coordinated by the Foundation and sponsored by various organizations: for example Taiwanese American Heritage Week celebration.
- ※ Taiwan school provide life time learning experience to all ages in Taiwanese American

# 第九屆大洛杉磯台灣會館基金會組織架構





2002~2014 榮譽顧問 楊信夫婦



2014 榮譽顧問  
黃文谷



2014 榮譽顧問  
賴淑遠



2002~2014 榮譽顧問 李木通



2009~2014 榮譽顧問  
徐月蘭



2011~2013 榮譽顧問  
宋瑞卿



2005~2014 榮譽顧問 蔡鴻展

2013 永久會員

黃淑英、陳麟、張見齊、Johnny Chuang、王偉光、郭玉琴、范家華、吳政聰、呂芳茗

2013 榮譽顧問

Johnnie Chuang、San Gabriel Hilton、黃介玄、蔡鴻展、楊信、林榮松、李木通、徐月蘭、王政中、宋瑞卿、殷清隆、Sean Yu、Christine L. Yu

2014 新加入團體會員

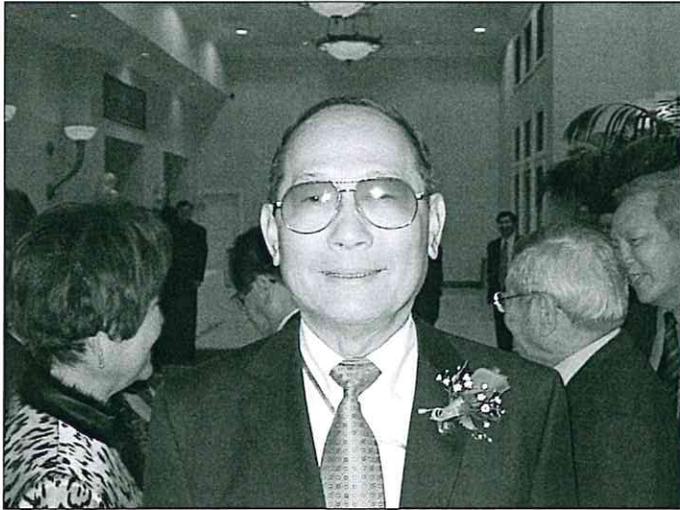
台灣人權文化協會

2014 永久會員

黃群雁、蔡漢成、陳昭瑛、陳泰昌、陳玲華、陳麗秋

2014 榮譽顧問

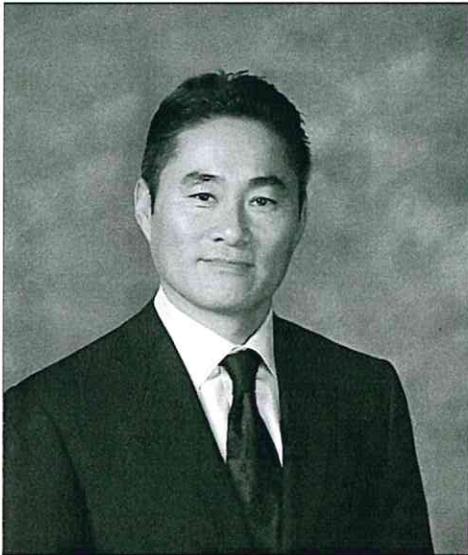
楊信、黃文谷、王政中、Johnny Chuang、蔡鴻展、San Gabriel Hilton、林榮松、李木通、徐月蘭、賴淑遠、林文宗、Sean Yu



2011~2013 榮譽顧問 殷清隆



2006~2014 榮譽顧問 林榮松夫婦



2013~2014 榮譽顧問  
王政中



2012~2014 榮譽顧問  
Sean Yu



2013 榮譽顧問  
Christine L. Yu



2014 榮譽顧問  
林文宗

**特別感謝**

榮譽顧問	楊 信
捐贈整修費	\$50,000
榮譽顧問	林榮松
捐贈經常費	\$20,000

## 現任董事



黃文谷  
2014~2016 董事長



賴淑遠  
副董事長



田詒鴻  
副董事長



周清耀  
副董事長



陳柏宇  
副董事長



張菊惠  
監事長



吳大衿  
副監事長



洪珠美  
秘書長



陳方馨  
副秘書長



王梅鳳(前董事長)  
董事



林榮松(前董事長)  
董事



陳文石(前董事長)  
董事

# 現任董事



賴英慧(前董事長)  
董事



李木通(前董事長)  
董事



王政中  
董事



賴慧娜  
董事



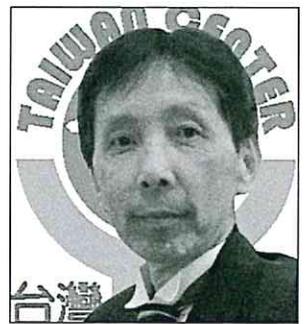
徐利亨  
董事



陳芄佑  
董事



劉玲華  
董事



沈培志  
董事



何壽美  
董事



張簡昭智  
董事



Sean Yu  
董事



蔡幸珍  
董事



楊嘉猷  
董事



蔡漢成  
董事



黃群雁  
董事



洪茂澤  
董事



謝婉香  
董事



## 第八屆董事長王梅鳳女士 (2012~2014)



自從 2012 年 7 月接任大洛杉磯台灣會館基金會第八屆董事長(兩年任期)，匆匆已過二年了。這兩年來可以說是以「任重道遠」的心情，努力去經營，希望能把台灣人社區發揚光大。

大洛杉磯台灣會館自 1998 年成立以來，當我擔任董事長(2012)，會館已經有 15 個年頭。經過歷任董事長們無私奉獻、領導經營，已具有相當的規模，但是一些公共設施已很老舊不堪，承蒙楊信榮榮譽顧問的鼓勵，希望我任內可以整修內部，讓台灣會館的門面煥

然一新，他願意提供經費來贊助。終於我著手改善廁所、走廊、廚房(烹飪教室)、招牌等設施，這都是硬體方面。軟體方面更新電腦設備，讓台灣會館的資料檔案能更妥善建檔、保存。

二年來，為了使台灣會館奠定台美人在美國的千秋事業，從文化的傳承，乃至尋根、懷鄉，關心台灣的前途發展，維護開創台美人的權益，教育台裔成為美國主流社會中的優良份子，提昇台美人的形象，進一步讓國際社會瞭解台灣民主的改革及經濟發展之成就。這些台灣會館都不遺餘力的在進行，例如台美人傳統週的文化宣揚、台美小姐選拔栽培第二代參與主流社會、台灣學校的設立，對中、老、青、幼四代鄉親等都能提供服務，讓他們有學習的場所。台灣會館實在是真正台灣人在海外的「家」。

最後我要特別感謝我任內所有董事及團隊，包括義工。您們不嫌棄的牽著我的手，讓我站穩腳步，”嚙搖剝”向前走，完成這兩年任內的責任。同時感謝所有的捐款者，尤其所有榮譽顧問，您們慷慨解囊，會館的會務才得以順利進行，您 e 牽成，常在我心，再一次謝謝！

## 新任董事長黃文谷醫師



大洛杉磯台灣會館自一九九八年創會以來，已經成立 16 年了，這十多年來，歷經多位董事長的努力耕耘，無私的奉獻和策劃，出錢又出力，到目前為止，可以說是台美人最具規模的社團組織，也可以說是洛杉磯地區社團的龍頭；王梅鳳前董事長帶領董事會這兩年來的辛苦，讓小弟知道台灣會館董事長這個職位任重道遠，為了不負大眾所望，希望歷任董事長及各位董事能協助小弟完成這兩年的任務及使命。

台灣會館的軟、硬體都已上軌道，硬體方面：如會館停車位、招牌、圖書館、展覽室（民俗文物）、會議室、辦公室、閱讀室、烹飪室等都整理得煥然一新；軟體方面：多項活動如台美人傳統週、台美小姐選拔、電腦班、乒乓球班、台灣會館籃球隊、合唱團、台灣學校、銀髮族的卡拉OK、舞蹈班等等，現在漸漸形成台灣人喜歡聚集的場所，這像是台灣人的家，令台灣人有尊嚴，能以團體打入主流社會，期望第二代，第三代的台灣人可以多參與，跟主流社會溝通，為台灣做出亮麗的國民外交也能宣傳我們的台美傳統文化。

感謝王桂榮夫婦的建築物捐獻，吳澧培前資政擔任第一任董事長聚集人脈，李木通博士的紮實規劃，林榮松醫師的熱心帶領，陳文石董事長的擴館策劃，賴英慧董事長的耐心經營，徐新宏博士的整頓會務，王梅鳳董事長辛苦整修會館及推動會務，這十多年來一步一腳印才有今天的規模，同時也要感謝多位榮譽顧問長期慷慨解囊，各位董事、義工們的支持，我們的目標才可以逐項完成。台灣會館每年所需的經費大約是 15 萬元左右，希望大家同心協力來募款，讓台灣會館發揮出最大的功能，成為台灣人立足美國的踏腳石，讓主流社會看見台灣人的團結和力量。

很榮幸有機會擔任這兩年的董事長，我會全力以赴，盡心盡力去做，本著台灣會館的宗旨「服務、和諧、懷鄉」來經營，希望大家給我鼓勵和支持，也希望大家繼續不斷地踴躍參加和支持會館的各項活動，讓我們台美人的這個家能永續發展。

## 傳統週委員會

2013 年總召集人 余崇孝



My name is Sean Yu, and I am honored to take charge of organizing the 15th annual Taiwanese American Heritage Week (TAHW) for 2013. This is a great opportunity for me to get in touch with my heritage and local Taiwanese Americans to spread the Taiwanese culture. My goal is to make this year's TAHW celebration the most exciting and popular yet. I'm here to gather the efforts of different committees to ensure that TAHW will be fun and safe for families and friends of all ages and ethnic backgrounds. I welcome EVERYONE to come and enjoy this year's TAHW. It will be a memorable experience, I promise.

2014 年總召集人 張簡昭智

My name is Andy Chang-Chien and I have been part of our vibrant and emerging Taiwanese American community for 33 years! What better way to give back to the community than to carry the torch as chairman and ensuring the success and continuity of the heritage week festivities and celebrations here in the greater LA metropolitan area. Taiwanese Americans have been great contributors in entertainment, arts, journalism, the sciences, engineering, medicine, commerce, civil service, and business. We have come a long way and we need to continuously improve our way of life and contribute to building a greater America. My goal is to leverage the resources, talent, experience, and knowledge of the Taiwanese American Heritage Committee to create a memorable experience filled with mutual understanding, sights, sounds, performances, talent, information, and interaction of what Taiwanese America in LA/OC is all about. My committee and I will ensure that TAHW LA festivities will be fun and safe. We welcome all ages and ethnic backgrounds to experience my local heritage and culture as well as learn about Taiwan. Thanks again!



台灣和台美加油！互相幫忙！謝謝！

## 台美小姐選拔委員會

總召 田詒鴻

衷心感謝大家出錢出力支持 2013、2014 台美小姐決選盛會！

台美小姐選拔已逾十年，由於主辦單位是大洛杉磯台灣會館基金會，秉持宣揚台灣文化及傳統價值，積極鼓勵台灣優秀的年輕佳麗參與台美社區的公益活動，獲得台美社區之廣大迴響，使選美活動盛況空前。我們除了謝謝主辦單位，也感謝社區大眾的認可與支持。

台美小姐的決選活動需要人力、財力的支持，更需要各方的精神鼓勵。除了感謝台灣會館基金會所有董事的支持，幕後的指導老師、藝術設計、燈光表演、評審講評及多多為善不欲人知的活動贊助商，及無私奉獻的工作人員，都是我們能夠這麼順利舉辦這兩次活動的主要原因及動力，因為您們的大力支持、參與，使本次活動相當圓滿進行。

如同以往，我們的集訓課程，特別對台灣的歷史、文化的傳承及台灣旅遊的資訊，提供給所有參賽佳麗作為學習材料。我們並且大力鼓勵這些佳麗參與台美社團的各項活動，我們希望經由這次活動使所有參選佳麗對台灣更多認識，更有信心，並以台灣為榮。



# 台美小姐選拔委員會

台美小姐“不一樣”

陳方馨(Carol)

生命中總會有一些驚喜，對我而言台美小姐選拔就是其中一個。因為它的“不一樣”，驅動我連續四年參與選拔活動的運作，念茲在茲，樂此不疲！

第一次聽到台美小姐選拔的目的是為了響應 2000 年因全美人口普查而發起的「我是台灣人」活動，內心的觸動，成為不眠不休、無怨無悔的動力。提到選美，總是讓人聯想到皇冠、華服、鎂光燈，主辦單位積極追求利益者大有人在，而參選者爭取個人表現以便藉此開啟演藝事業亦比比皆是，像台美小姐選拔這樣旨在培養或匯集台美人年輕一代女性領袖人材來協助宣揚台美人相關主張或推廣台灣文化，讓台灣在國際上持續發光發熱，是謂第一個“不一樣”。

第二個“不一樣”是對台美小姐全方位的訓練。美姿美儀、社交禮儀必不可少，公眾演說、自信培育亦有加分；台灣傳統文化及台美人議題的訓練內容不足為奇，強調團隊合作、服務奉獻卻是“黑矸仔裝醬油 - 沒底看”！培訓的過程當中不斷地強調選美不為晚會的火樹銀花，而是選後的社區服務。「既是競賽當然要爭取最佳成績，但真正的贏家是在晚會之後能不計輸贏、敞開心胸去關懷與付出」的心理建設是訓練精髓，也最能表現台美小姐選拔的“不一樣”。

第三個“不一樣”是公平公正的評分制度。為了達到公平公正，選美規章言明委員會成員之親戚不得參選，不到晚會當日評審名單絕不公開；主辦單位要求評審對 1 號的分數需重新檢視以避免多數人評分一開始不給高分的行為慣性，並於計分時採取“去頭去尾”以避免萬一評審有極端好惡對結果造成的不公平情形。台美小姐選拔委員會集思廣益，為了達到公平公正所做的努力真可以說是用心良苦！

親愛的鄉親朋友啊！我“半暝吹電風 - 暗爽”至此，就是希望大家在看完此文後能對台灣會館台美小姐選拔的內涵有深一層的認識，不敢奢求您因此而出錢出力，讓台美小姐們可以為台灣及台美人社區做更多事情；但至少可以給她們按個“讚”，當下次有人說選美活動沒意義、不怎麼樣的時候，您也能驕傲地告訴他們：台美小姐“不一樣”！

## 台美小姐選拔委員會

執行長 余佳霓

台美小姐每年參加 30 幾個活動，其中包括台美社區的節慶活動，台美人傳統週，遊行及多項慈善活動。因為選美的主旨是突顯台灣的能見度，因此選擇參加的活動半數以上都是在主流社區。台美小姐選拔經過多年的耕耘，慢慢演變成不只是選美，同時也是個人領導能力的開發，因此近年來的台美小姐也形成她們自己的工作團隊，舉辦了很多屬於她們自己的活動。

在提昇台灣能見度方面，2013 年的台美小姐代表作是登上華航玫瑰花車。每年帕莎迪納的花車遊行吸引了全球目光，更有上百萬觀眾沿街觀賞的年度盛事。25 年來，華航一直代表台灣參加此活動。由於華航每年花車設計都非常講究，登上花車的人選當然是萬中選一，今年有六位佳麗登上華航花車，其中就有三位就是台灣會館的台美小姐。台美小姐展現專業的精神，參加所有華航安排的舞蹈及公共形象課程，在遊行當天，美麗親切的形象為華航花車大大加分，更贏得國際組首獎。

台美小姐是一個非常關心社區公益的團體。在美國，西洋情人節當日，同時也是美國向退伍軍人致敬日，台美小姐與 Lakers girls 以及 Clipper girls，一大早去退伍軍人醫院探訪。她們與住院軍人親切寒暄，大大得到院方讚賞。另外，台美小姐們也參加了天使之家的野餐活動，在戶外與輕度智障兒童們共渡復活節。同時她們也接受了台灣觀光局的盛情邀約，藉由“Bike LA”大型單車賽活動場合宣揚台灣觀光。

2013 年的台美小姐藉由音樂來發揚台灣文化，特別在台美人傳統週時精心策劃一場別開生面的 Taiwanese American Idol 歌唱大賽。吸引了許多從未參與台美社區活動的年輕人報名參賽，大家在舞台上展現活力四射的演出，讓社區更多人認識台灣會館。

今年 8 月台灣會館成功舉辦了 2014 年台美小姐選拔，選出 11 位內、外在兼俱的新任台美小姐。在選美結束的隔天，新出爐的台美小姐們開始馬不停蹄地為高雄氣爆策劃募款活動。她們找來林書豪紀錄片「Linsanity(譯：永不放棄的豪小子)」製片人 Brian Yang，舉辦了一場電欣賞會，吸引近 250 位鄉親，當晚即募集 7 千多美金。充分表現出台美小姐雖然身在美國，卻心繫台灣。9 月底她們將與北美洲台灣婦女會南加分會(NATWA)攜手組成“Team Taiwan”，參加為“癌症而走”活動。相信這群充滿行動力的新任的台美小姐，在未來的一年一定會有相當令人刮目相看的表現，再一次展現台美小姐的不一樣。

## 台灣學校

### 營造終身學習的場所，對台灣學校的看法

賴慧娜

2006 年台灣會館成立台灣學校，迄今已經八年，有些課無疾而終，有些課前途未卜，也有些課依然蓬勃。

我個人曾先後選上六堂課，提出來供大家參考。

台灣會館舞蹈班：這堂課一直保持六至十二個學生，學生都是會館死忠支持者。Tina 老師以台灣民謠編舞，最有台灣味，是會館獨一無二的特色。學生來上課有使命感，不因為被從大教室趕出而絕拒離去，照樣每週一來練舞，搬沉重的舞架。因為讓出大教室而被允許免費使用小教室。

西班牙文班：學生在六至十個間，學生大多是同鄉，老師好，學生也好，上課很開心。可是不能突破人數或保持必要的十個人。西班牙文是實用課程，過去林榮松任董事長時，曾免費提供地方給人教西班牙文。老師自己帶學生來，也有十幾二十個。可是即使免費提供場地，這個班也沒有繼續回來上課。這是個值得探討的問題？不是課程冷門，不是學生人數不夠，不是租金過高，是什麼原因？

快樂土風舞班：這是被會館認為最“有利可圖”的班。學生百分之八十是華人(中國人或廣東人)，北京話是共同語言。總是在三十人至四十人間。在這不談台灣意識，可是大家很快樂。

台灣會館合唱團：以唱台灣歌謠為主，都有三、四十人，都是同鄉。對會館也很有向心力，收入都用在合唱團的開銷。會館並沒有收房租，等於是免費提供場地。因為有他們自己的理事會，組織嚴謹，歷史悠久。

太極拳班，約有二、三十人，老師很有教學熱忱，也很有 leadership，學生互相學習，是一個很融洽的班級。

縫紉班與攝影班，我雖沒有去上，但知道都是向心力很強的班級，老師很熱心，對會館的事務是也很關心。

台灣學校是在會館裡舉辦的活動，為會館凝聚人脈，也為會館帶來人氣。會館的台灣學校必須決定，使命在那裡？是要開保持與發揚台灣文化的課(任務型)別的地方無法開的，或不願開的有台灣特色的課？還是要開熱門實用，所有人在外面免費就可以學到的。例如：電腦，ESL.....如果是前者，會館董事會有沒有輔助的統一辦法？如果是後者，會館有沒有足以與外面競爭的師資及行銷人才？如果並不特別有台灣味，會館是否也要不惜代價去投資，其目的何在？

成功的課的共同點是，班級裡面有領導人與團隊精神。實用與否是很主觀的。

## 關懷組

何壽美

自 1998 年成立了台灣會館之後，會館以和諧懷鄉服務的宗旨來服務鄉親

會館年年舉辦的各種活動，可以說是多采多姿，鄉親更是全力支持讓我們台美人的文化充分的在美國發揚光大。關懷組的工作就是要關心台美人的生活，舉凡會館舉辦活動，鄉親們非常熱心參與。有這塊活動的空間，確實讓我們這些移民的朋友減少思鄉之苦。

可是這幾年來，逐漸發現以前身體健朗的，已慢慢的不想開車了，有的是腳的問題，有的是眼睛的問題，更有的是路途遙遠不想再奔波，洛杉磯腹地大，東南西北是一個遠距離的挑戰，我自己也是有這方面的顧慮。

今年我們敬佩的長年義工—林炳南先生—高齡過世。

他有一些小伎倆會變魔術，節目不夠，他也可以湊上一腳。他身體硬朗，晚年還會騎鐵馬來會館做義工，我的理想是如果會館蓋在中間一塊土地上，週圍是老人的住宅，要工作時這群阿公阿媽都可以奉獻一點力量為會館做義工，這是好主意，可是很難實現的。

五月份永久會員王校長夫婦遇到車禍，會館發出消息，我趕緊赴醫院探訪，原來很嚴重的撞傷，經過短期的治療復健，現在夫妻好像一條龍又開始在活動場合中，看到了他們的影子，覺得上帝確實非常恩待他們。

最近我們的前秘書長慧娜，身心欠安，另外也有一些鄉親回台看診就醫。總之人在國外，生活上要多加注意，不要輕忽身體的徵兆要多運動，讓自己生活愉快，多笑笑。有時間來會館走走，看報或唱歌，有快樂的生活才會有健康的身體。

關懷組

## 大洛杉磯台灣會館第十四屆募款餐會盛況空前

會館第十四屆年會暨募款會於十月二十七日舉行，原預計六百人的餐會，因鄉親們的熱情響應，一再增桌至七十五桌，達宴會廳容量之極限，尚有

很多向隅者，真正一票難求，鄉親們坐滿整個會場。

年會在王梅鳳董事長帶領下，董事會展現高度團隊精神，董事們各司其職，現場井然有序。大廳有台美攝影協會的作品展及義賣，有台灣龍舟隊的攤位，宴會廳內有台美公民協會的年輕義工擔任招待。台灣會館栽培年輕世代，在此得到他們的回饋。報到由北美洲台灣婦女會負責。

當賓客入座時，會場播放蕭瑟然的樂曲，廳兩旁的銀幕放映著「山海台灣」，這是民進黨執政時新聞局製作的台灣風土影片。

年會主講人為蔡英文。蔡英文此行隨行人員有六位，前僑務委員會委員長張富美，也是她競選時的海外總督導亦隨行，當晚張富美以貴賓身份上台致詞。

晚會節目相當精彩，有台灣會館旗下的舞蹈班、合唱團、電音三太子與台美小姐為



晚會提供精彩節目，舞蹈班的「飛躍海洋國家」，由張瑞菊指導，最後舉起歡迎蔡英文的牌子，非常別出心裁。合唱團在陳慧如指揮，黃令先伴奏下演

唱「台灣會館會歌」，「台灣百合」、「青春嶺」，並有陳慧如口風琴，林尹真鋼琴首演林尹真的新曲「絆」，贏得滿堂彩。電音三太子的尬舞這次也推出新舞碼，台美小姐的山地舞與活潑走秀更是充滿青春活力。精彩的表演，展現台灣會館在藝術推動上的成績。

當蔡英文在電音三太子的引導下入場，全場響起掌聲，節目也進入另一階段。



王梅鳳董事長致詞時，很謙虛地感謝鄉親給予支持，讓會館能蒸蒸日上，大家一起來「維護台灣人e厝」。在感謝八位捐款\$5000的榮譽顧問及介紹今年新加入的十位永久會員(會費\$1000)後，晚會的重頭戲——募款，由林榮松前董事長主持，當晚並義賣蔡英文新出版的攝影集「一直同在」，空運來美三十本，每本\$300，現場被搶購一空。

在主持人林榮松播放會館活動相片，說明會館的工作後，大家紛紛慷慨解囊，現場又募得近五萬元，為晚會掀起高潮。最大的義賣品為林榮松所拍的一幅競選最後一場造勢大會中，李登輝為蔡英文站台，兩人相擁的感人場面，以\$5000為Peggy Huang購得。

募款高潮後，即為晚會壓軸——蔡英文的演講，並由王梅鳳介紹主講人。

蔡英文以「台灣前途」為演講主題，重點則在台灣的經濟，畢竟這是全世界所有政治人物的最大挑戰。

演講後王梅鳳董事長代表會館贈刻有「悠悠仁者無敵 盈盈天道酬勤」的感謝牌給蔡英文。

晚會在熱鬧的氣氛中圓滿落幕，大家期許會館繼續為營建台美人社區而努力。



## 2013 年大洛杉磯台美人傳統週園遊會



2013 年大洛杉磯台美人傳統週活動於五月十九日的美食園遊會達到了最高潮。應邀出席的貴賓有各級政要以及贊助單位。開幕式由陳祥寧、李大妮主持，舞獅與三太子開場。在新生代總召集人余崇孝的領導下，採取更積極的文宣策略，特別加強文化攤位內容，一大早會場就已經湧入慕名而來的民眾，而三十多個文化、資訊以及美食攤位也早已就序。當天出席開幕式的有國會議員眾院外交委員會主席羅伊斯(Ed. Ryoce) 和趙美心(Judy Chu)、加州主計長江俊輝(John Chiang)等。今年傳統週受到民間企業的贊助較往年豐富，主要贊助有國泰銀行，客家基金會、皇家銀行、大通銀行、Trendnet、聖蓋博希爾頓、台灣會館、洛杉磯台美商會、以及許多個人慷慨樂捐。

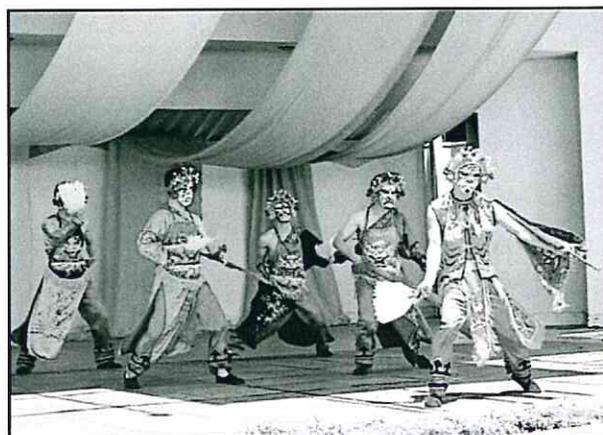
會館有鑑於往年民眾為品嚐台灣美食而大排長龍，不免向隅，今年會館特別自營四個攤位，由於人潮不絕，還是供不應求。

今年文化攤位有布袋戲偶展、台灣原住民服飾展，由洛杉磯台美公民協會會員穿著各部族的服飾在場向過往民眾介紹台灣的原住民文化，為會場增色不少，北美洲台灣人醫師協會不但在現場設急救站，也展示友邦義診十週年的成果，現場也有社團租攤位宣傳理念，還有射轉盤遊戲，熱鬧滾滾。

舞台上節目不斷，有歌有舞，有抽獎，令人目不暇給。大戲有僑委會派出的台北民族舞蹈團。新樂園布袋戲也到現場表演布袋戲絕活，讓台下觀眾嘆為觀止。精彩節目令人留連。價值菲薄的抽獎獎品更讓人期待，除了上百大小獎品外，五個特獎包括：林書豪簽名球衣、林書豪簽名籃球，王建民



簽名棒球，都是由總召集人余崇孝捐出，另外還有長榮、中華兩航空公司的機票。由余崇孝主持抽獎。最後還有台灣會館前董事陳漢民捐出的洋娃娃給大家做猜台灣地名的獎品，大家爭相搶答一片熱鬧。今年傳統週在笑聲中圓滿落幕。



## 2013 台灣會館會員大會廣納群意

台灣會館於 6 月 16 日舉辦會員大會，暨傳統週感恩會。由王梅鳳董事長報告會務，財務長陳柏宇報告財務，表示會館財務健全。董事長表示自從 2012 年 7 月接任會館董事長獲得大家的支持，今天才可以交出亮麗的成績單。



除例行活動外，會館也隨時準備應付突發性的事件，如去年僑委會將英文名改成 Chinese、會館兩天內召集四十多社團開記者會發表抗議聲名，安排王金平院長與台美人座

談，接待呂秀蓮副總統。為了增進鄉親感情，舉辦感恩節火雞大餐及除夕圍爐，都是久已停止的活動，反應都很好，將繼續辦。

今年台美人傳統週總召集人余崇孝報告傳統週活動，感謝各社團的支持，他鼓勵台美人樂捐贊助公益，在做遺產規劃時將台灣會館考慮在內。會中亞太社區基金會執行長黃群雁出席宣傳 8 月 24 日在洛杉磯戲院放映的台灣電影「不老騎士」。

最後王梅鳳邀請鄉親建言，有鄉親建議，會館外觀整修，掉色的招牌重新粉刷，召集更多義工來推動會館活動，這些建議會館已經在計劃中。

去年十月，接任後的第一件任務是募款會，請到蔡英文博士，出席人數大爆桌，八百人，募款超過二十萬，破歷年記錄。今年台美人傳統週，年輕人出線，總召集人余崇孝帶動創新的想法與作法，今年傳統週募款也破紀錄，園遊會人潮也破紀錄。台美小姐選拔在執行長余佳霓的團隊努力下，建立名聲，今年來報名的已超過三十位，打破紀錄，台美小姐出席各種主流活動宣傳台灣，除了上面三項破紀錄的大活動外，台灣學校也穩定地成長，開的課程超過 15 門，每星期有近 150 名學生來上課。暑期更加開華文唱遊班和音樂體驗班。



## 2013 台美小姐



2013 年台美小姐選拔在八月三日假希爾頓飯店舉行，有四百多名賓客及參賽者的支持者出席。

今年的召集人是台灣會館的副董事長田詒鴻，執行長是余佳霓。由三、四十位申請者中遴選出的十四位佳麗，經過數週緊鑼密鼓的訓練後，八月三日脫胎換骨在伸展台上展現訓練的成果。

晚會由陳正義及余佳霓主持。召集人田詒鴻致詞表示台美小姐選拔的精神是加強佳麗擁有及表現台灣文化與傳統。董事長王梅鳳表示，當晚每位佳麗經過嚴格的訓練後都是優勝者，台美小姐注重的是外在美與內在美兼顧。節目由團體舞開始，團體舞以秀個人舞姿結束，接著是著晚禮服自我介紹，重點在個人如何推銷自己，



每位參賽者皆盡量表現語言表達能力及雍容的台風，第三部分為才藝表演。第四部分為機智問答，每一部分都競爭激烈，台下也是加油聲不斷，煞是熱鬧。



最後由陳品蓁 Jessica Chen 擊敗群芳脫穎而出奪得皇后冠冕。

第一公主為吳瑋璇 Vivian Wu。

第二公主林宣伶 Eunice Lin。

第三公主陳安懿 Angela Chen。

第四公主楊芳儀 Annelise Yang。

第五公主李美麟 Natalie Miller。

第六公主吳幸容 Erin Wu。

榮獲親善大使為郭芊汝 Cheryl Koay、蔡欣庭 Annie Tsai、司如意 Sabrina Szu、李曼嘉 Irene Lee、司如芊 Sophia Szu、謝孟穎 Jasmine Hsieh 楊孟昕和 Mercy Yang。

## 大洛杉磯台灣會館十五週年募款會

十月二十六日會館假聖蓋博希爾頓舉辦第十五週年募款餐會，有超過六百嘉賓出席盛會，會場佈置著鮮花，舞台兩旁豎立色彩亮麗的十五週年氣

球柱，整體洋溢著喜氣，會館的理事及義工們準時到場親切迎賓，NATWA-SC 婦女會會員熟練地替大家辦理報到，場裡場外熱鬧滾滾，卻井然有序。

餐會準時於五時五十分上冷盤開始。今年年會主講人是著名的歌劇男中音曾道雄教授，也是 2011 年台灣國家文藝獎得獎人，為配合今年年會文藝主題，當晚的氣氛也很文化，兩旁的大銀幕播放映著台灣山青水綠的景色，曾道雄教授作詞的「美麗台灣，我可愛的故鄉音樂」(譜取自



G. Verdi 歌劇“Nabucco”中的以色列人思念故鄉之歌“Va Pensiero”)流瀉於室內，大家享受美食，有著置身於故鄉山水之間。

今年年會貴賓有來自加州首府沙加緬度的加州州議員潘君達，他帶全家前來，甫抵洛杉磯上任的經文處處長令孤榮達，捐贈會館產業的永久榮譽董事長王桂榮先生的公子王政中夫婦等。

當晚的主持人為余佳霓、陳品蓁、陳祥寧，席間三太子出來繞席迎賓，馬上給全場帶來熱鬧氣氛，好像台灣辦喜事一樣。接著台美小姐林宣伶表演獨舞，靈活的肢體動作真正表現青春的美麗，接著台灣會館舞蹈團表演張瑞菊老師編的「夜鶯」，也表現了夜鶯的優雅，展翅、跳躍的俐落姿態，栩栩如生。

募款會於餐後開始，首先董事長王梅鳳致詞歡迎大家。她感謝今年十三位榮譽顧問，還有九位鄉親加入為永久會員。潘君達加州州議員致詞推許會館的貢獻，並頒贈表揚狀給王梅鳳。

台灣會館台美小姐走秀是年會不可少的節目，今年的台美小姐為會館



走出青春氣息。曾道雄教授的師大學生蔡瀛如、陳雅莉和陳翠珍帶來師大李和莆教授為臺灣會館之夜精心編曲美國首演三重奏台灣歌謠組曲。台灣會館合唱團今年特別準備三首曲子，兩首活潑的台客語的「青山綠水好風光」，及「流浪到淡水」，第三首即是曾道雄教授作詞的「美麗台灣，我可愛的故鄉」。今年節目流程經過特別設計，在美麗台灣的歌聲甫停，由太平洋時報林文政社長，自合唱團中走出介紹曾道雄教授。林文政指出，會館歷年年會講員是：在專業領域出類拔粹，對提倡台灣主體意識有卓越貢獻，曾道雄教授超越此二條件，他對台灣文化有卓越貢獻，是腳踏實地的實踐家，不是放煙火的夢想家。

接著合唱團在陳慧如博士指揮，黃令先伴奏下，唱出當晚的主題「美麗台灣，我可愛的故鄉」，唱罷全場掌聲雷動，曾道雄教授再應邀上台帶領全體來賓，台上

台下大合唱，造成全場震撼，感人的氣勢，歌詞字字打動人心。

在熱烈的情緒下，節目順勢進入募款部份，由會館副董事長周清耀介紹會館一年的工作成果後會館董事與台美小姐逐桌收集鄉親的捐款。

募款後便是大家所期待的主題演講，曾道雄教授的講題是「台灣主體性之教育及文化建構」，曾教授以他參與教科書編輯的經驗針砭台灣教育之弊病，但他對台灣有信心，他指出，公民運動將沖淡藍綠對立，但未來台灣的永續有三點注意：要看緊馬英九，不能讓他把台灣賣了。第二，注意台灣水土保護。第三，推動文化與教育的主體性。

募款會在近尾聲時，董事長王梅鳳宣布當天也是榮譽顧問，也是新任世界台商總會會長楊信的生日，這時服務人員推出一個蛋糕，給楊會長一個驚喜，在生日快樂歌聲中，結束2013年台灣會館募款晚會。

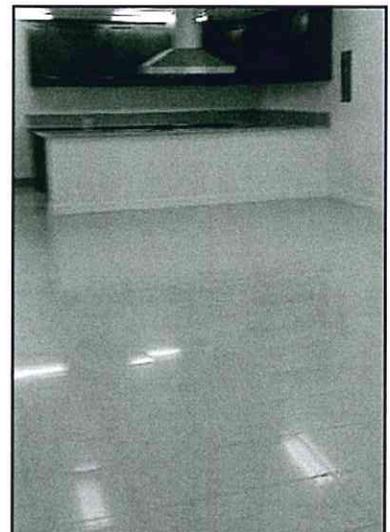
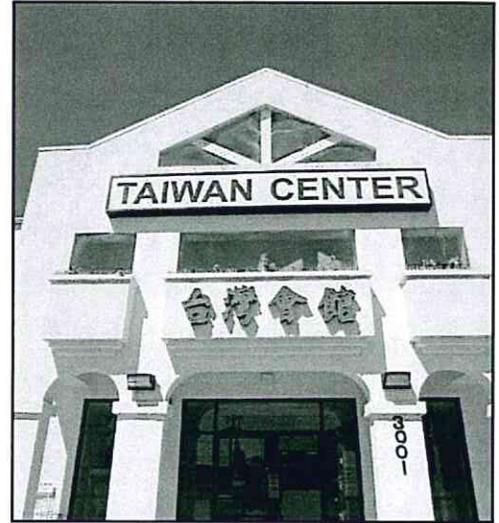


## 會館整修門面 煥然一新

會館的外牆於 2013 年秋天重新粉刷過，整個外觀看起來更加整齊。由於會館走廊地毯及地磚破損，男女廁所老舊，且經常漏水。承蒙楊信榮譽顧問慷慨贊助，台灣會館於 12 月進行門面整修，包括全部地面換上新磁磚，男女廁所以及廚房全部拆掉重新裝修，讓會館煥然一新。

2014 年初，會館以新面貌迎接新年，在新的一年有新氣象。除了感謝楊信榮譽顧問慷慨解囊的支持外，也感謝孫霖先生捐贈長 30 呎 x 寬 45 吋高級地毯一條。

台灣會館的廚房，也經過專家設計，以及市府核准後，也已整修完工。相當乾淨、寬敞，非常適合烹飪教室之用。



## 2014 洛杉磯台美人傳統週文化美食園遊會



一年一度的台美人傳統週是全美慶祝台灣移民成就與文化的節日，今年洛杉磯台美人傳統週委員會總召為張簡昭智，召集各社團開會籌劃2014年傳統週節目，且獲得各社團大力支持。

傳統週重頭戲—台美人傳統週園遊會，5月17日在加州州大-LA校區的學生活動中心舉行，今年美食攤位多於往年，食品項目也多元化，除了傳統台灣美食肉粽、麻糬、香腸之外，也有韓國、日本及墨西哥傳統口味的食品，商品攤位也多元化。當天應邀出席的貴賓不少，除美國國會眾院外交委員會主席 Ed Royce 及眾議員趙美心之外，州參議員 Ed Hernandez、經文處長令狐榮達、洛僑中心主任丘昌生等也出席開幕典禮。

園遊會的表演活動相當精彩且緊湊，由各方表演團體不分台灣、中國、日本、拉丁提供節目，有美國文化節味道的外場表演，也有來自台灣由僑委會贊助派出台灣體育大學的表演團演出，表現台灣多元文化之美及堅忍的民族性的武術舞蹈，台灣會館的電音三太子及台美小姐走秀、西北區台灣同鄉會的迎親等代表台美人的節目。

今年為展現台美人在文化傳承的努力，園遊會特別安排內場表演，在 Cal State U.-LA 學生中心的小型劇場，由台灣會館合唱團唱原住民的「收穫之歌」、「收割之歌」，客家歌曲「花樹下」、「青山綠水」，以及台語歌曲「流浪到淡水」，而會館的舞蹈團則表演以客家



花布為裝飾的「農村曲」及「夜鶯」。而遠道來自亞特蘭大的亞特蘭大歌仔戲班也表演「唐伯虎點秋香」及「王寶釧-回窯」，並作介紹台灣歌仔戲的討論會及放映齊柏林的「鳥目台灣」。



美國台灣文化協會也在內場劇院處展出台灣民俗文化，其中由余忠村博士提供的布袋戲偶，吸引了不少人駐足。台灣觀光局、光華雜誌社及台灣學校的攤位，也因為設於涼快內場，吸引了不少避熱尋涼的遊客光臨。兩天的園遊會活動吸引非常多人前來。

傳統週的一系列活動，除了園遊會之外，室內活動也非常多元及精彩。自五月一日起，活動連連，高潮迭起，直至六月九日高雄藝文展結束，才劃下圓滿句點。



5月1日：台美人宗教研習會演講會，由 Madsen 教授演講



5月4日：NATMA-SC 義診北美洲台美人醫師協會南加州分會發揚台美人優良傳統，回饋社區。



5月10日：清掃 LA River 台美人「愛我新家園」



5月10日：台美人筆會演講會，王文隆教授主講，提倡以科技工具寫自己的故事。



5月24日：南加州台灣人長輩會辦別開生面婚禮，喜氣洋洋賓主和新人合影留念。



5月25日：乒乓球比賽。單人組冠軍 T. T. Huang 雙人組冠軍 Phillip Hwang、Sam Chang。



5月31日：南加州台灣人長輩會辦成年禮，12青年轉大人。繞竹林，學習竹的謙虛有節與步步高升。



5月31日：大洛杉磯台灣會館合唱團公演。



6月7日：高雄藝術團體理事長協會畫展 風華集萃，洛城、高雄文藝界大會師。



## 2014 大洛杉磯台灣會館會員大會

六月十四日會館舉行第十六屆會員大會，同時舉行第八屆董事選舉開票。大洛杉磯台灣會館基金會董事一任兩年。

會員大會於下午五時開始，由董事長王梅鳳報告一年來會務，監事長張菊惠代表財務長陳柏宇報告財務。會員大會最重要的是聽取會員建言。

台灣會館在王梅鳳兩年任期內諸多建設。會館大廳門面經過一番整修煥然一新。硬體設備逐項完成，軟體設備如會館網站更新、台灣學校新課程開班等，讓台灣會館能提供更多、更好的服務給鄉親。

當天在楊嘉猷與林文政監票下，舉行董事選舉開票。



新董事會隨即召開董事會選出董事長黃文谷醫師。

新選出的理事名單為：黃文谷、王政中、王梅鳳、田詒鴻、李木通、余崇孝、林榮松、沈培志、洪茂澤、

洪珠美、吳大衿、何壽美、周清耀、徐利亨、陳文石、陳鶴騰、陳方馨、陳芃佑、陳柏宇、張菊惠、張簡昭智、楊嘉猷、蔡幸珍、蔡漢成、劉玲華、賴英慧、賴淑遠、賴慧娜、黃群雁、謝婉香。

會員大會後舉辦 2014 台美人傳統週感恩會，由副召集人周清耀主持，另一位副召集賴慧娜頒發感謝狀給所有在傳統週舉辦活動共襄盛舉的社團，鄉親們並觀賞林榮松醫師所製作的傳統週活動集錦相片。



## 2014 大洛杉磯台灣會館台美小姐選拔圓滿落幕



大洛杉磯台灣會館 2014 年台美小姐選拔於八月二日舉行決賽，四百多位鄉親及參賽者的支持者出席盛會，場面非常熱烈，這十一位進入決賽的佳麗都像經過嚴格挑選再經密集訓練，當晚在伸展台上都是脫胎換骨一般，為了展現台美人特色，當天大會舞的服裝特別請台灣會館台灣學校縫紉班老師縫製有客家風味的服裝，展現年輕女性的活力。

選拔委員會執行長余佳霓強調，台美小姐的訓練重點在社區服務，每位佳麗不但要有美麗外表，更重要的是內在，對社區的熱忱。

台灣會館新任董事長黃文谷特別頒獎給總召田詒鴻，感謝他連續兩年負責台美小姐選拔重任，以及執行長余佳霓對節目策劃的用心，讓該選拔活動一年比一年更精彩。

當晚十一位佳麗經才藝表演，機智問答等重重考驗審慎評審後，得獎名單出爐，皇后由呂婷婷奪得，第一公主陳小天(最佳才藝獎)、第二公主侯乃文(最佳人緣獎)、第三公主高佳綺(最上鏡頭獎)、第四公主孫薇妮、第五公主 Jessica Wu、第六公主張正誼、親善大使程左容(最佳人氣獎)、親善大使林薇薇、親善大使黃馨。



## 會館新春聯誼

### 2013 年 會館新春聯誼 社團代表僑務建言

會館於 2 月 1 日舉辦社團代表新春聯誼會，有八十多位社團代表出席，當天特別邀請社團代表及榮譽顧問聚餐，以及經文處處長龔中誠、洛僑主任梁崇禮、副主任丘昌生前來，僑務委員楊信、吳東昇、許正雄與會與社團代表春宴並溝通。



會館上下佈置得新春喜氣、紅桌布圓桌、名廚外燴，加上會館幹事及董事拿手廚藝，應景甜食糕點，春聯、氣球，十足表現了台灣過年氣氛。席間並由 Grace Lin 以長笛吹奏台灣歌謠，台美公民協會鑼鼓舞獅獻瑞，會館秘書長賴慧娜特地編寫新年歌與大家同樂。

餐會由林榮松前董事長主持。董事長王梅鳳致詞向大家拜年，並針對台僑所關心的事做報告。梅鳳董事長說明僑委會正名的事，她於 1 月 19 日立法院院長王金平來訪的僑宴上，曾當面將社團聯署追蹤僑委會正名的卡片交給王金平。王金平也答應回國會處理。對出席陳雲林來洛宴會的，她秉持台灣，中國不相屬的立場考慮。她也向大家報告，在王金平僑宴前向王金平提出三要求：一是台灣應建政黨法律，二是司法改革，三，禁媒體壟斷。王梅鳳侃侃而談，獲得與會者掌聲。接著楊信代表僑務委員致詞，推崇駐外單位的辛勞。

林榮松指出，藍營再執政後，台僑社團獲補助減少，明顯厚此薄彼，僑委會要將 Compatriot 改為 Chinese，是暗中進行，未詢僑意，現在要改 Community 卻要大費周章，令人不解。

### 2014 年新春聯誼晚會

1 月 18 日晚舉辦團體會員暨永久會員新春聯誼晚會，貴賓有經文處令狐榮達處長、周慶龍副處長，陳盈連組長、洛僑中心丘昌生主任、莊博智副主任等。王梅鳳董事長表示，新的一年又到臨，祝大家新年如意，闔家安康，台灣會館經過一翻整修，更加亮麗，今天就好似回娘家，一起慶祝新年。當晚台式菜餚道地豐盛有酸筍焗肉、滷白菜、雞捲、香腸、炒米粉、白切雞、臘肉、麻油雞、甜湯圓等，會員代表上台祝賀新年後，展開精彩賀年節目。



## 台灣學校老師簡介

### 縫紉班

Susan 老師



在成人學校教授縫紉 23 年後，來到台灣會館的台灣學校，義務教授縫紉班自 2013 年 9 月開始至今，屆滿一年。學生大多是退休人士。這個課程提供了一個讓喜歡縫縫補補的同學，不只學習到縫紉的技巧，也是同學們互相交流的地方。

學生們告訴我，他們每星期都期待週四的到來，來縫紉班使他們開心，同學們就像家人一樣，家中有種蔬果的，都會帶來和同學們分享，也會交換其他訊息。所以縫紉教室是一個不但可以學到技巧，也可增長知識的地方。歡迎各位有相同嗜好的朋友來加入。



### 太極班

王龍華 老師

我義務教授楊氏太極拳 64 式已經 37 年了。一路走來，就是一個信念支持著我，就是希望有興趣學習太極拳的朋友，能夠透過太極拳的鍛鍊而達到身體健康，精神寧靜；進而追求身、心、靈兼修的境界。古有詩為証：太極門裡有洞天，代代承傳給有緣；靜氣凝神陰陽究，益壽延年腰腿間。

時間一晃即過，大約 2 年前，熱心的陳校長麗華女士透過朋友介紹，邀請我到台灣會館教授太極拳。雖然當時我每週已經在兩個不同地點和時間教授太極拳，但想到台灣會館的名字--台灣。我的故鄉，我就義不容辭的答應下來了。

自從開班以來，值得一提的是徐新宏前董事長，他在經營事業外，為了會館的事務，勞累奔波，出錢出力；在太極拳班上，他是一位有恆心，認真學習，回家後，每天都有練習的好學員，真是難得，我們每週日早上 10:30 至 12:30；除了有事請假外，大家都能暫時的腿酸之苦，不怕流汗，認真的學習，為著各自的身心健康而努力。

其間中彼此相處和樂融洽。偶爾也會到外面喝咖啡、聚餐。增進彼此的情誼，其實這也是一種很好的社交活動。會館為了服務鄉親，每天在不同時段都有很多不同的課程，諸如：電腦、插花、歌唱、攝影、烹飪.....等等，希望所有鄉親都能善於利用會館這個平台做為大家在海外相聚、相知、互相學習的一個最好的場所。

祝大家健康、快樂！

## 台灣學校活動

### 2013 年

#### 日本學者多田惠訪會館

4月28日 致力於讓台語能通行世界的日本人學者多田惠 (TaDaKei)，以「日本學者研究台灣語文的心得」為主題，分享他學習台語的因緣及投入研究台灣語文的心得。多田惠用標準台灣話分享他的台灣話學習機緣，讓聽眾深刻了解一個日本人不僅尊重台灣，也藉由學習台灣話，認識台灣歷史。多田惠在日本多所大學擔任台語教學。其中外國語大學的中文系內，台語是必選課。他對台灣話在日本的推廣和延續不餘遺力，令人佩服。



### 2014 年

#### 冬季成果展

1月29日 會館台灣學校舉辦成果展，各課程的學生都上台表演成果。當天出席的有學生、家長和社區人士。台灣會館董事長王梅鳳表示，台灣會館對台灣期許很高，希望大家在這



兒都能找到學習的機會。這是王梅鳳董事長上任以來第一次出席台灣學校的成果展。校長陳麗華表示，台灣學校一直有新的課程。成果展之後，由會館辦公室幹事準備可口的台灣小吃刈包、大腸麵線等供大家享用，大家盡興而歸。



#### 成果展暨師生歡度端午

6月8日 台灣學校舉辦成果展，各課程皆有成果展示，攝影班展示攝影作品，手工毛線班展出學生勾的圍巾，毛衣等，卡拉 OK 班演唱，台語班朗讀台語諺語，華文班學生背詩，日文班唱日語歌。

由於端午節將至，台灣學校校長陳麗華特別介紹粽子的種類，並且準備材料讓學生和家長、來賓學包粽子，辦公室也準備了台灣小吃給大家享用。

台灣學校副校長賴慧娜宣布：台灣學校將推出暑期新課，包括華文唱遊班，招收四歲到六歲兒童，以活潑生動的方式，包括有趣的識圖認字，說故事、教唱童謠，布袋戲輔助教學等，讓孩童在遊戲中學華文，同時也認識父母以及阿公阿媽的傳統文化。



## 2014 年海外台語研習會洛杉磯首場盛況

由僑委會遴派鄭安住講授的 2014 年海外台語研習會行程，首場研習會 8 月 16 日在會館舉行。研習會由會館台灣學校承辦，包括籌劃課程，邀請講師，編製講義到兩天的上課。

這次在台灣學校團隊和一群志工的努力下，社區反應熱烈，原預定五十位名額，一直增到一百名，尚有向隅者。

研習會首日，來自各地的鄉親高興地來報到，懷著學習語言的熱忱。開幕式時，台灣會館董事長黃文谷，洛僑中心主任翁桂堂，副主任黃慶育皆出席。

黃文谷董事長表示，台灣會館支持母語教學，翁桂堂主任喜見出席盛況表示，鄉親對母語的熱忱令人感動，僑委會會繼續這項活動。台灣學校校長賴慧娜表示，這次的課程著重語言生活化，所以鄭安住老師的四堂課都是著重於日常使用到的台灣語言的實用，包括歌謠、諺語、歇後語、民間文學、流行歌曲等。應邀講授的在地講師有從事台文運動逾三十年的鄭良光，講述台文運動的歷史，以實際台文通訊為例子鼓勵大家多讀台灣文學，可提升對台灣語文的了解與欣賞力。

他認為最近的台灣新電影對台語的推展有幫助，但在台灣缺乏經濟效益，還是台語不能普遍的致命傷。

何如璋以表演歌仔戲及演詩「園一枝百合花」，來表現台灣語文之美在表達情感及敘述的說服力，讓學員親身體驗台語的力量。

台灣學校台文班老師王珊瑜帶領兩位學生做台語班的教學成果，一位是只學台語兩個月的班傑明，一位是來自香港，母語是廣東話的許榮華。他們分別用台語演講。許榮華幽默地比較台文與中文對照的趣事。他也提醒大家台語瀕臨消失的危機。班傑明計劃到台灣大學修中文，但認為到台灣還得學習當地語言才能了解當地文化，所以他到台灣學校來學台語。

第二天鄭安住的課程包括台灣民間文學賞析及台語流行歌曲融入教學。鄭老師用七字仔、褒歌、唸謠引領學員欣賞。他播放了較新的流行歌「志明與春嬌」，其歌詞曲調較能為年輕人接受，同時也播放早期的民間歌仔戲，這些都是即將失傳的文化。歌謠表現民間信仰，也是社教管道，如楊秀卿的「唸歌仔」，黃秋田的「嘉慶君遊台灣」，他指出，李泰祥整理台灣民謠用不同樂器演奏後，表現出不同的氣勢。國民黨禁台語歌，讓台灣人無歌可唱，可播，是滅絕台灣文化的手段。名歌手蔡淑女也以六首有代表性的台語流行歌來講解流行歌曲表達民眾的情感。隨後林釗永介紹數個有用的網站可以學習台語文，讓有心教自己子孫的人易於使用。

兩天的課程下來，課堂上收穫豐富，台灣學校卡拉教唱班中午提供餘興，而長輩會負責二天午餐以及點心，讓大家上課精神特別好。



## 2013 台美小姐活動



2月 23-24 日參加 LA Times 旅遊展



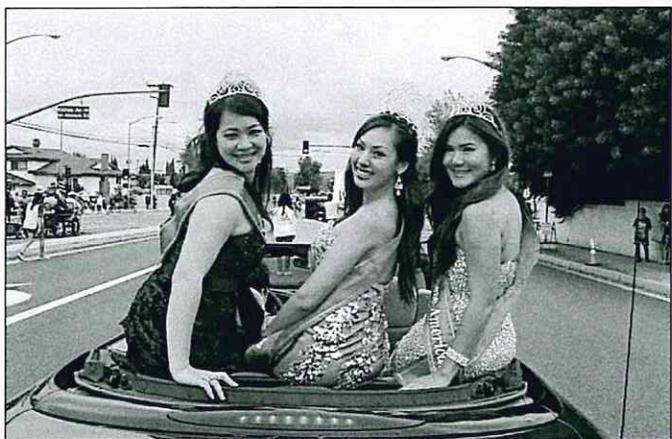
5月 6 日參加亞太傳統月開幕式



5月 18 日參加蒙市 Palyday 遊行



7月 4 日參加聖蓋博市遊行



10月 19 日參加羅蘭崗 Buckboard Days



12月 7 日參加惠提爾市耶誕遊行

## 2014 年台美小姐活動



1月1日參加玫瑰花車遊行



2月14日與退伍軍人共渡情人節



4月19日與天使之家兒童共渡復活節



7月4日參加 Rosemead 國慶遊行



8月2日辦看林書豪電影為「高雄氣爆」募款

## 三太子活動

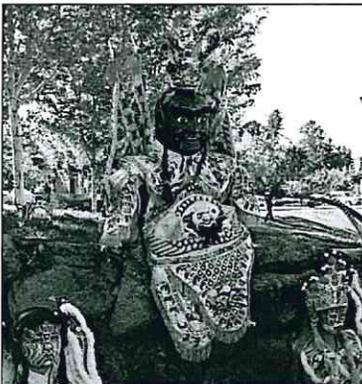
### 三太子轟動 Irvine Global Village Festival

9月28日在爾灣舉辦的 Irvine Global Village Festival，柑縣台灣同鄉會是唯一展示台灣文化的攤位，會館董事陳芳馨帶了三位台美小姐，全程為台灣文化展覽助陣，加上會館派來的兩尊三太子，是整個 Festival 的風雲人物。三太子一出場，馬上圍滿整個廣場，不管男女老少，爭相與他們合照。Irvine City TV 也特地前來採訪，為柑縣台灣同鄉在展示台灣文化帶來不少正面效果。當天同鄉會前會長黃而明在人手不夠時，義不容辭地擔任一尊三太子舞。



### 4月6日「火箭臺灣日」“Taiwan Rocks It”

NBA Houston Rockets 隊 4月6日訂為「台灣日」為推廣台灣，會館的3尊三太子應邀專程南下演出「台客舞」、「眾神護台灣」。之後，台灣會館的另2名舞者將穿上休士頓僑教中心的三太子與現場排隊民眾合影。再和 STC 順天聯合基金會演出，共同努力推廣台灣。



## 會館活動

### 反核走天下 楊斯梈會館演講

楊斯梈醫師於 2013 年 9 月 14 日在會館舉辦反核演講會。他鼓勵聽眾追尋自己內在的關鍵字價值觀 search inside yourself。並指出國際對環境的共識是減碳、省電，即使是減少用電量經濟也是會成長。

楊斯梈醫師的演講活潑幽默，佐以豐富的圖片數據，讓鄉親聽得津津有味，都為台灣有這麼優秀的年輕人感到欣慰，楊醫師還不時秀台灣俚語，四句聯，更是令人驚嘆。演講會在欲罷不能中結束。



### 紀念二二八 67 週年晚會

2014 年 3 月 1 日台灣會館協辦 228 紀念晚會，這是隔了多年之後，再次在會館舉辦 228 紀念會。大洛杉磯有十五個台美人社團一起舉辦二二八紀念會，約有百餘位鄉親參與，首先一起享用簡單的晚餐。再開紀念會，現場佈置著二二八史料展，晚會由祈禱，燭光祈福開始，何如璋的演詩：放一枝百合花，蔡淑理與顧蓓亭在孫偉志伴奏下演唱了六首蕭泰然的作品，台灣翠青，永遠的故鄉，神佑台灣，自由之歌、愛與希望、雖然行過死蔭的山谷。當晚紀念會台灣之友會長 Ted Anderson 伉儷，蕭泰然教授伉儷皆出席。



### 會館與台灣研究院合辦研討會紀念「台灣關係法三十五週年」

2014 年 4 月 5 日與台灣研究院合辦「台灣關係法 35 週年」研討會。過去 35 年，台灣關係法案在維持台灣和平，維護台灣安全，促進台灣民主化及增進台、美的經貿、文化交流有很大的貢獻。如今，台灣馬政府無視絕大多數民意的反對，國共聯手推動中國以經促統的策略，進行政治談判，在國際上造成兩岸和解的假象。



研討會邀請到四位講員：王維正教授(政治學教授)、美國國會外交委員會主席 Ed Royce、Dr. Dan Blumenthal(美國企業研究院資深研究員)，林榮松前董事長來演講，並分析台灣關係法在未來的必要性及重要性。

## 會館聲明

### 2013 年

#### 王金平僑宴 王梅鳳籲建立政黨法 司法改革 禁媒體壟斷

台灣立法院院長王金平率立法院黨團出席歐巴馬總統就職典禮，路過洛杉磯宴請僑社，約六百人出席。同行有由蔣孝嚴隨團顧問民進黨籍立委曾任外交部長的陳唐山，及曾任駐美副代表的李應元。王金平於四年前及十二年前皆曾率團出席美國總統的就職典禮。

台灣會館首次有一桌應邀出席餐會，會館董事長王梅鳳並被安排坐於王金平與陳唐山之間。王金平致詞之後，王梅鳳致詞表示，台美人關心故鄉，並向王院長提出三項期許，一是希望台灣建立政黨法律，讓各政黨能公平競爭；二是司法改革，以保障人民權利；三是禁止媒體壟斷，以維護民主。台美人期望台灣能成為像美國一樣的民主國家，並祝台灣國運昌隆。

台美人出席代表並在現場聯署一封追蹤僑務委員會改名的信，台灣僑務委員會於去年將英文名中的 Compatriot 改回 Chinese 使全名成為 Oversea Chinese Affair Commission，引起台僑憤怒反彈，在全美台美人示威抗議，以及立院蕭美琴等綠色立委的施壓後，僑委會答應將英文名改為(ROC) Taiwan Oversea Community Affair Commission，但迄今僑委會的官網及文書都未改過來，引起台僑不滿，認為僑委會缺乏誠意。

現場台美人代表包括：王梅鳳率出席的台灣會館董事們，前僑務委員陳國昌，現任僑委許正雄醫師、前僑務諮詢委員賴英慧、台灣人公共事務會柑縣分會會長黃河芬、柑縣台灣同鄉會會長黃而明，台美公民協會賴慧娜等皆聯署。王梅鳳親自將聯署卡交給身邊的王金平，王金平馬上開封讀函，並答應王梅鳳，回國後會追蹤。



### 2014 年

#### 台灣會館譴責經文處黨國不分

駐洛杉磯經文處在洛僑中心二月舉辦洛杉磯全僑各界新春聯歡團拜活動，會館由副董事長賴淑遠代表出席，在團拜期間已宣佈參選台北市長的連勝文突然現身，並上台致辭，有媒體拍攝到連勝文與賴淑遠互動，並以鏡頭角度錯位，解讀兩人握手互動，造成賴淑遠副董事長和台灣會館困擾。會館召開記者會說明，並抗議經文處未保持行政中立。



## 聲援學生 重審服貿

3月21日大洛杉磯台灣社團在台灣會館召開記者會，聲援台灣大學生發動的太陽花學運，反黑箱服貿協議。王梅鳳董事長表示，台灣大學生攻佔立法院已經變成一個國際議題，南加社團聲援台灣學生只是關心台灣，她重申，服貿議題不能黑箱作業由於中國的信用讓台灣人民擔心，服貿對台灣人的生計衝擊很大，台灣會館請大家一起監督，請馬政府不要出賣台灣。



### 大洛杉磯台灣會館對學生攻佔立法院事件聲明：

此事件在世界多國的大媒體均有報導，國際特赦組織亦對學生處境表示關切，台灣政府應妥善處理，以免損及國家形象。

大學生攻佔立法院的起因是：國民黨違反立法院朝野協商，以粗劣手段將服貿協議強行過關。因此，學生們不能被汙名為暴民，亦無證據顯示其背後有人指使，不容刻意抹黑，轉移焦點。

兩岸服貿協議事關台灣人民生計，應讓人民有充分參與討論，並經國會監督。對於部份立委罔顧民意，屈服於黨意，日後全民應以選票將其唾棄。

這次事件有如 1990 年台灣學生野百合運動，都是學生在政府倒行逆施的關鍵時刻挺身而出，創造歷史。大家應以嚴肅的心情來看待，讓台灣的民主政治更加成熟。

## 高雄有災難 南加台美人總動員捐款救災，會館募得善款美金十五萬餘

8月6日，會館邀請南加州社團共同為高雄氣爆受災災民募款。8月6日由黃文谷董事長主持記者招待會，向各界說明「高雄氣爆賑災」的辦法。雖臨時通知，但有超過 20 個社團派代表出席：北美洲台灣人婦女會、台南女中台南一中聯合校友會、FAPA-LA、台灣人權文化協會、師範院校、台灣大專院校、美國台灣人



獅子會、南加州嘉中校友會、南加州台灣客家會、六桂宗親會、台美公民協會洛杉磯分會、台美小姐侯乃文、美國台灣人權會、南加州台灣人長輩會、徐月蘭基金會、雄中、雄女校友會、洛杉磯台美商會、台灣會館合唱團，以及台灣會館多名董事。會中各社團代表紛紛表示對高雄氣爆的災民表示關切，並表示將動員會員，全力募款。至九月截止共收善款十五萬美金。

## 陳菊市長感謝函

敬愛的洛杉磯鄉親們：

高雄長年被命定為工業城市，高雄人的生活空間被石化區包圍，石化管線也穿梭在高雄人的腳底下，高雄人以生命承擔著台灣整體經濟發展的外部成本。就在8月1日凌晨，高雄發生了最嚴重、最不幸的氣爆事件，面對家園殘缺，雨水淚水交織，我們堅強面對，而社會各界也即時伸出援手，包括物資、人力、救助金等。各位海外的好友們，也在得到訊息後第一時間給予高雄的溫暖，我們由衷感念，也拜託賴市長向大家傳達我們最深的謝意。

另外也要向大家報告，在災後由大家支援而來的救助金，我們將分為三大部分來運用，包括生活扶助與照顧、災區救助與振興、安全城市與防災，讓罹難者家屬、傷者、店家、救災人員、救災設備等都可以得到完整的照顧、復原與提升。最後再次感謝大家給我們溫暖，感謝您和我們一同攜手走過傷痛，走過風雨，重建家園，迎向陽光。

高雄市長

A large, stylized handwritten signature in black ink, which reads "陳菊" (Chen Kuei).

## 會館團體會員活動

### 2012 年

#### 台灣人獅子會辦義診

11 月 17 日，台灣人獅子會在會館及南加州國際獅子會聽事基金會贊助下，在會館舉辦免費視力、眼睛、聽力檢查服務社區。獅子會成員在會長洪清順領導下，不但捐款及食物、飲料，並全體出動布置場地，檢查設備，辦理註冊，準備茶水點心。二位醫師許信夫醫師(耳科)、賴映辰醫師(眼科)也以他們專精的專業，為前往應診的人士服務。



### 2013 年

#### 北美洲台灣人醫師會辦「醫學講座」服務社區

5 月 5 日，北美洲台灣人醫師會(NATMA)南加分會特別舉辦「醫學講座」服務社區。服務項目有：歷年來一直很受歡迎，由張恭逢醫師主持的 CPR 課程，及林宗義醫師講「巴金森氏症」、施靜欣醫師講「憂鬱症」，王文賢牙醫師講「牙週病保健」，此外，還有由陳行五牙醫師籌劃「免費檢查及洗牙」的服務。當天前往聽演講，接受 CPR 訓練及接受檢查洗牙的社區人士絡繹不絕，台灣會館彷彿變成一大型診所。受患者對 NATMA 的熱心公益讚口不絕。NATMA 總會長許昭雄醫師、南加分會長黃文谷牙醫師及陳惠亭醫師(講座籌劃人)、林榮松醫師、許正雄醫師等前總會長也親自出席協助。



#### 台灣人獅子會童謠比賽提倡母語 增進親子關係

5 月 25 日，美國台灣人獅子會每年舉辦「台、客語兒童歌謠比賽」。比賽分台語兒童組、台語少年組比賽，而客語組改為表演賽。活動召集人陳正宗表示，台灣人獅子會 18 年來，體認台、客語是少數族裔語言中的少數，決定盡力提倡母語，歷年來曾辦台語班、台語演講比賽以及客、台語兒童歌謠比賽。為增加參加人數，獅子會特別與中文學校、台灣會館台灣學校合作，支援學校的唱遊活動，增加兒童學母語的興趣。

參賽小朋友由四歲到十二歲。當天參賽者幾乎全家總動員參加。小朋友以正腔的台語、客語唱「天黑黑」、「點仔膠」、「丟丟銅」、「農村曲」、「火金姑」、「大蕃薯」和「火焰蟲」等曲，配上特別製作的鮮豔服裝及道具，個個表現不俗。



## 台灣人公共事務會服務社區 提供免費碎紙服務

2013年6月1日，台灣人公共事務會洛杉磯分會(FAPA-LA)，舉辦社區服務，與碎紙公司合作，為民眾做碎紙服務，共打碎有100多個Bins的文件。台灣人公共事務會洛杉磯分會會長劉國鈞表示：過期文件的處理，必須很小心，因為文件上的身份資料若不慎外洩，讓有心人竊取盜用，後果堪慮。



## 台灣會館合唱團音樂會以歌會友

6月1日，大洛杉磯台灣會館於六月一日舉辦溫馨音樂會，有合唱團團員的親友，六、七十人出席。合唱團在陳慧如博士指揮下，大家勤練了六首台灣歌謠，團員們也表演了各自準備的節目。在團長高義哲的督促下，團員個個不敢懈怠，高義哲團長期許每位團員都能精益求精，雖然是業餘合唱團，卻要有專業精神，才能將台灣歌謠做高水準的表達，也能提昇台灣歌謠的地位。



## 台美公民協會暑期夏令營

台美公民協會2013年的暑期領導人才夏令營主題為Connection，協會的團隊努力募款，使夏令營一年比一年更精彩，為民眾洗車方式來募款是宣傳活動之一。台美公民協會的夏令營是台灣會館贊助的活動，在炎熱的夏天，TACL的義工在台灣會館停車場洗車，吸引很多過路人光顧，洗車是免費，由顧客自由樂捐。



## 紀念人權日 會館與台美人社團舉辦晚會

12月14日，由全美台灣人權協會、Friends of Taiwan、FAPA-Los Angeles、FAPA-Orange County、FAPA-San Diego、TAA-Orange County、全美救扁聯盟、南加州一邊一國、台灣建國促進會、台美人論壇、NATWA-SC和台灣會館聯合主辦的「世界人權日紀念晚會」在會館大禮堂舉行。



## 2014 年

### 北美洲台灣人醫師協會緬甸義診

北美洲台灣人醫師協會於 1 月 13 日出發前往緬甸義診，經文處處長令狐榮達在台灣會館為義診團授旗，並讚賞台灣人醫師協會多年來致力於人道外交的義舉。今年義診團前往緬甸，進行為期 5 天的義診，有 22 名醫師隨團前往，加上當地醫師能夠為 3000 人看診，這也是義診團第一次前往東南亞國家看診。



### 北美彰化同鄉會新正團圓餐會

2 月 8 日，北美彰化同鄉會在台灣會館舉辦，「幸福一世彰化人、認親結緣樂天倫」，吃古早味便當、圓仔、豆花，猜燈謎、搓圓仔比賽、博「狀元餅」。新春佳節，理事會為長輩及小孩準備發送紅包袋、提供小朋友精美的手提馬年燈籠。餐會中亦公佈北美彰化同鄉會第三屆楊信獎學金申請辦法，由國立彰化師範大學辦理、審核推薦優秀畢業生申請北美彰化同鄉會獎學金來美修讀碩、博士學位。受獎助者第一年美金 \$10,000 元。2008 年成立北美彰化同鄉會，旨在聯絡鄉親感情、團結互助，並帶動年輕的彰化子弟尋根。



創會會長楊信強調「彰化人才濟濟有成，栽培下一代、融入主流社會，但絕不要忘了我們來自台灣故鄉的根和傳統。我們要能飲水思源，一代一代地傳承下去」

### 會館協辦蔡同榮追思會

3 月 2 日，南加州台灣人社區 3 月 2 日在會館舉行蔡同榮教授追思會。追思會是由和蔡同榮一同打拼的社團 FAPA、台獨聯盟和南加州嘉中校友會和台美人歷史協會出面主辦，並獲得民進黨、台聯、全美救扁聯盟、南加州台灣人長輩會、陳文成基金會、NATWA 南加、聖地牙哥二分會、南加州台灣人權文化協會及大洛杉磯台灣會館協辦。

當天有一百多位鄉親在主持人陳隆唱「We Shall Over Come」歌聲中為蔡同榮默禱，觀看蔡同榮生平回顧的紀錄片之後，追思會總召集人



FAPA 前會長陳榮儒感謝主辦、協辦社團的努力，能讓同鄉再次感念蔡同榮一生所展現的德澤。

## 懷念林炳南先生

自會館成立以來就擔任義工的林炳南先生，今年春季去世，享年九十四。林炳南先生擅長修葺，會館初建時經常為會館修理各種設備，並成立卡拉 OK 班，每天以腳踏車代步，往返會館，近年來並成立日文班，勤於教學，直到數週前身體衰弱住院，住院期間依然以會館為念，期康復再回來教日文。可惜宿願未竟，令人長懷去思。



## 「Team Taiwan」柑縣 Race for Cure 創佳績

「Team Taiwan 的參加，為我們帶來國際性的意義」，南加州為乳癌防治募款 Race for Cure 柑縣分會的播音員在終點時，特別提到台灣隊的參與。播音員更強調一對年輕夫婦 Melody Kuo 和 Kelvin Kuo 分別得到第二梯隊(早上 9:45 分出發)的男、女隊第二名。Kelvin 以 19 分跑完 3.2 哩；Melody 則以 25 分鐘跑完全程。Melody 是北美洲台灣人婦女會南加分會會長謝婉香的女兒。在風和日麗，海風習習下，「Team Taiwan」以 1 小時 15 分參加的 3 萬多人。走完全程。綠色白字的 Banner 領先，大家穿上印有「Team Taiwan」的襯衫，精神飽滿地開步走。今年 Team Taiwan 成員中，有超過 70 歲高齡的公、媽級生，也有 20 個月大的 Baby(由父母抱著，揹著走完)，但是，今年是以年輕的少女為主幹。最難得的是有八位台美小姐和部份家長在皇后 Connie Lu 的領軍下，也加入 Team Taiwan 的陣容，沿途受到拉拉隊一再喊「Team Taiwan」，引人注目。Connie Lu 表示，很高興看「台灣被看見」。她表示，明年會再去參加。

這是 NATWA 南加州分會自從 2005 年以來，連續第 10 次參加這個由 Susan Komen 基金會為乳癌防治而辦的「Race for Cure」募款活動。



## 關懷與回饋

### 2012 年

#### 舉辦台灣留學生感恩節聚餐

11 月 17 日，會館舉辦台灣留學生感恩節聚餐。餐會由王梅鳳董事長致歡迎詞，介紹會館多項適合年輕人的節目，如三太子，台美小姐選拔，台灣會館籃球隊等。在享受豐盛的火雞晚餐後，由台灣專業協會幹部們帶領活動，大家自我介紹，在活潑的團體活動後，第一次見面的年輕人很快就打成一片。很多人表示，希望台灣會館能多辦些這樣的活動。



#### 與 E-Waste 公司舉辦電器回收

12 月 8~9 日一連兩天，會館與 E-Waste 公司配合舉辦電器大回收，做為社區的一份子，台灣會館關心鄉親不知如何處理老舊和廢棄的電器用品，及憂心違法傾倒的電子產品汙染環境，多年來扮演傳達回收理念的角色，配合回收公司，邀請鄉親共襄盛舉做環保，希望為地球盡一份棉薄之力。



### 2013 年

#### 台美人捐秀髮助癌友

6 月 15 日，人體器官捐贈在亞洲人之間尚未普遍，不過捐血已經是大家可以接受的，由台美商會青商部發起捐血活動，可是捐頭髮還是很新鮮的主意。就讀 Arcadia High School 十一年級的許詠晴，向會館提出方案申請，捐髮助人，馬上獲得支持。

許詠晴的下一步就是宣傳，並且找一家美髮機構願意來替捐贈者剪髮，經過不懈的嚐試，終於有一家美髮學校願共襄盛舉。



六月十五日那天，會館成為臨時美髮院。有二十多人前來捐髮，捐贈的頭髮最少要有八吋，六份贈髮才能做一頂假髮。許詠晴很小就開始捐頭髮，她要留三年才夠捐贈的長度，但她持之有恆，這次她推己及人，把這行善的機會告訴給台美人社區，在她的努力下，有六位癌友可以受惠。

## 台美商會青商部捐血行善

8月29日，大洛杉磯台美商會青商部在台灣會館舉辦捐血活動，很多鄉親捐血行善。



## 電器回收

9月7日及8日，會館一連兩天在舉辦電器及電腦週邊用品回收，雖然天氣很悶熱但鄉親很踴躍把不用的電器送來，共回收約1600磅。



## 寒冬送暖

感恩節將屆，有鑑於經濟不景氣，許多低收入戶或需要被幫助，由會館、南加州台灣大專聯合校友會、HERE Foundation 共同發起，共同募集將近\$5000元的罐頭、衣物捐贈給公益組織「大洛杉磯美國志願者協會」。王梅鳳董事長表示台美人通過各個不同管道對美國經濟、文化和各方面的貢獻不遺餘力。南加州台灣大專聯合校友會會長劉晴吟指出，在這感恩的季節裏，希望能有更多熱心人士慷慨捐贈。



## 有朋來訪

### 2013 年

#### 柯文哲訪會館並作主題演講

7月11日，柯文哲醫師於七月十一日於大洛杉磯台灣會館演講，將整個會館的演講廳擠爆。柯文哲以「台灣的過去、現在、未來」為題，從台灣的歷史說起，他說台灣四百年歷史是苦悶的。歷經荷蘭殖民時代，到明、清、日據、由台灣地名可看出被外來政權統治的遺跡。但日本到台灣時有所建設，使台灣的文明領先當時的東亞國家。柯文哲引用湯恩比學說道人類在遭遇挑戰並反應時才會產生文明。台灣被列強統治，所遭受的挑戰超過所能負荷，因反抗就被殺，剩下的只有順民。最後柯文哲總結：國家的力量在於國民全體，深耕台灣的社會力量才能改變台灣的政治環境。



#### 彰化市市長邱建富訪台灣會館

8月11日，彰化市市長邱建富訪問會館，由董事長王梅鳳、秘書長賴慧娜等人熱情接待。邱市長參觀台灣會館的設備，特別在王桂榮紀念圖書館及文物展示室停留，由王董事長說明會館成立經過與珍貴收藏的布袋戲偶，台灣樟腦製造模型等。

邱市長並訪問民進黨美西黨部辦公室及太平洋時報，並與正在台灣會館練唱的台灣會館合唱團寒暄，合唱團中有多位團員是彰化人，大家很高興看到家鄉的市長，合唱團唱了「戀戀北迴線」歡迎邱市長。



#### 陳士魁委員長訪大洛杉磯台灣會館

8月23日，僑務委員會新任委員長陳士魁前往台灣會館拜會，由王梅鳳董事長及董事們親自接待。



## 永久榮譽董事長夫人王賽美女士參訪會館

8月30日，永久榮譽董事長夫人王賽美女士由公子王政中董事陪同來會館參訪，董事長王梅鳳先做簡報有關會館的情形及未來計畫。王夫人也參觀王桂榮紀念圖書館並贈送王桂榮先生玉照給會館永遠保存。



## 新任駐洛杉磯經文處處長令狐榮達訪台灣會館

9月24日新任駐洛杉磯經文處處長令狐榮達來拜訪台灣會館。由副董事長賴淑遠、周清耀、黃文谷及董事等接待。會館董事們除表示歡迎外，亦希望朝野共同為台灣的外交努力。在董事們陪同下，令狐處長參觀台灣會館。



## 2014 年

### 劉櫂豪立委訪南加會見鄉親

4月11日，問政十分用心的劉櫂豪立委（民進黨，台東縣），趁訪洛杉磯期間前往會館拜會，和鄉親談台灣的政經社會近況。當天出席接待劉櫂豪立委除了董事長王梅鳳及部份董事外，還有台灣日報社長李木通、太平洋時報社長林文政等人。



### 太陽花學運發言人黃郁芬洛城說源由

4月14日，太陽花學運發言人黃郁芬於四月十四日在會館舉行演講會。雖是星期一，仍吸引了兩百多鄉親與留學生坐滿整個大禮堂。

對於 318 攻佔立法院，黃郁芬帶來不少她拍的現場照片，向同鄉介紹 24 天奮鬥的過程。黃郁芬講了近一個半小時，並回答同鄉問題。至於台美人能為他們做什麼？黃郁芬表示，多增加美國人對台灣困境的了解和支持。



## 經文處夏季昌處長拜會大洛杉磯台灣會館

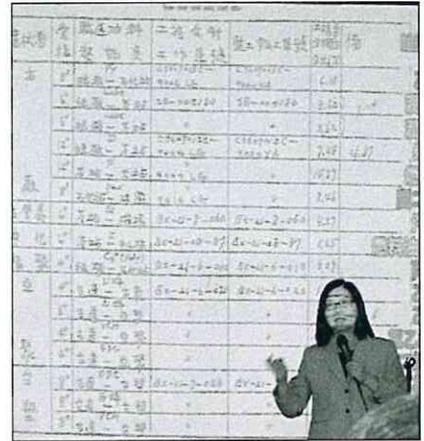
8月15日，甫上任的駐洛杉磯經文處處長夏季昌，副處長王秉慎，以及洛僑中心主任翁桂堂於8月15日拜會會館。由董事長黃文谷率領多位董事出面接待。夏季昌處長除參觀會館的設備之外，也和會館董事們舉行簡短的座談。



## 管碧玲立委會館報告「氣爆始末」

8月17日，台灣於7月31日深夜發生嚴重的氣爆，災情慘重。8月17日會館舉行募款演講會，由高市選出的立委管碧玲，用第一手資料向100多位鄉親說明氣爆的遠因及近因，以及高雄市政府傾全力救災及重建的努力。

當天現場受感動的鄉親紛紛捐款，共收到超過\$5000。台灣會館董事長黃文谷當場宣布，台灣會館已收到10萬美元的善款，並表示，台灣是我們大家的家園，希望大家繼續捐款援助在我們自己家園受災難的同胞。



## 台南市長賴清德拜訪會館

8月22日，賴清德市長拜訪會館，由董事長黃文谷率領會館董事及會館團體會員代表歡迎賴清德市長首次的蒞臨。賴市長特別代表高雄市長陳菊宣讀一封感謝函，感謝台灣會館及南加台美人社區對高雄氣爆災情的關心及捐款賑災。



## 台灣立委訪美代表團訪會館

9月4日，立法院台灣美國國會議員聯誼會訪美代表團訪會館。團員包括陳唐山、王廷升、葉宜津、林郁方、詹凱臣及楊應雄等6位立法委員，駐洛杉磯經文處副處長王秉慎，洛杉磯華僑文教中心主任翁桂堂陪同。董事長黃文谷帶領代表團參觀會館圖書館、大禮堂等，並代表台灣會館董事歡迎代表團一行訪洛。





## 台灣人公共委員會洛杉磯分會

### The Formosan Association for Public Affairs (FAPA) LA Chapter

Established in 1982 in Los Angeles, the Formosan Association for Public Affairs (FAPA) is a world-wide, Washington headquartered, non-profit organization that:

- (1) To promote international support for the right of the people of Taiwan to establish an independent and democratic country and to join the international community;
- (2) To promote relations and cooperation between Taiwan and the United States;
- (3) To protect the right of self-determination for the people of Taiwan;
- (4) To promote peace and security for Taiwan; and
- (5) To advance the rights and interests of Taiwanese communities throughout the world.



FAPA 長期的主要任務是向美國國會議員作民間外交，加強對台事務的了解及關切，爭取對台軍售，並依《台灣關係法》基礎，保障台灣民主和平，提昇台灣國際地位。

FAPA 依據草根性、外交文化來推動台灣與美國的文化交流，也根據該會的宗旨，密切與此間國會議員交流，首要任務就是增進台美關係，促進國際間支持台灣人，讓台灣擁有和平、安全的自主權，及自決權並受到國際社會肯定。

2012-2013 會長為賴慧娜, 2013-2014 為劉國鈞



# 台美公民協會洛杉磯分會

## Taiwanese American Citizen's League

台美公民協會成立於 1985 年，是台美人諸多社團中，唯一以培養年輕人為主要宗旨的社團。

台美公民協會的四項活動方案包括暑期政務實習、新聞實習、社區獎學金、領導人才夏令營等。目前台美人社區中很多青年專業人士都還有小時候參加台美公民協會夏令會的美好回憶，長江後浪推前浪，台美公民協會的歷屆實習生，現在已經能接手策劃並執行這些活動。



2014 年台美人社區獎學金 (Taiwanese American Community Scholarship) 頒獎典禮 8 月 2 日在大洛杉磯台灣會館舉行。台美人社區獎學金是由大洛杉磯地區台美人社團及個人捐助，為獎掖後進，並促進各族群的互相了解而設。今年獎學金召集人為范宛華。當天，負責評審的 Robert Lee 強調，除學業成績之外，獎學金的評審也十分注重申請學生參與社區工作的表現，希望透過這個獎學金能夠增進社區的融合。今年獲獎學生有八位，當天出席領獎的有：Elaine Cheung (Mark Keppel) 高中，Kenny Cho (San Marino 高中 11 年級)，Christopher Chow (Temple City)，Derk Hung (Diamond Bar 高中)，Angelica Lujan (Gabrielino 高中)，Alisha Mah (Mark Keppel)，Josephine Wong (Gabrielino High)，他們分別獲得獎學金 \$500 及獎狀一張。

2014 年領導人才夏令營及政務實習也於八月中圓滿結束。



## 北美彰化同鄉會

### US Chang-Hua Association

北美彰化同鄉會自 2008 年七月成立以來已經滿六年了，我們的創會會長楊信先生帶領了四年的會長任務(2008-2012)，強壯同鄉會之陣容；然後胡維剛律師接棒兩年會長(2012-2014)；今年 2014 年七月我被推舉為會長，希望二年的任內能更發揮彰化人打拼的精神，讓更多人認識我們的家鄉—「彰化」。

彰化同鄉會目前已有會員兩百多戶(四百多人)，由於同鄉們踴躍參與，落實了同鄉會「聯絡鄉親感情，增進鄉親互相團結」之創會宗旨。

六年來同鄉會除了提供鄉親「認親結緣」之平台外，也著重「傳承與回饋」，每年舉辦台灣民俗節慶之餐會活動；設立「楊信獎學金」獎勵彰化子弟來美留學，獎學金之金額高達美金一萬元(每人)，已經連續辦三年。並且主辦、協辦很多社區活動，名符其實的「立足美國，心懷家鄉」。

今年(2014)我們的理事團隊如下：

創會會長(榮譽會長)：楊信先生

法律顧問(理事)：胡維剛律師

會長：王梅鳳女士

財務長：陳居先生

秘書長：陳慧敏

理事：楊信，胡維剛，陳照媛，吳東昇，陳居，王景聰，李碧娥，許啟勇，許維鈞，陳慧敏



## 北美洲台灣人教授協會 (NATPA)

北美教授協會的創立原由，可以追溯到 1975 年。1975 年 10 月的一個晚上，幾個位於美國中西部的台灣人教授在芝加哥大學廖述宗教授家中聚會，會中討論到台灣政局、社會狀況、中美建交和台灣前途等問題。大家談到應當組成一個結合在北美洲台灣人學者及專業人員的組織，使大家互相交流意見、群策群力、互相提攜，並共同為謀求台灣成為民主繁榮的新國家而努力。1979 年 12 月 10 日，台灣高雄發生了美麗島事件，任職於六十多處大學和著名研究機構的 137 名台灣人教授與資深學者聯名在華盛頓郵報發表聲明，強力抗議國民黨政府藉口美麗島事件大舉逮捕黨外民主、人權運動、民代和教會人士。此事加速大家成立團結北美洲台灣人教授學者的渴望。1980 年 2 月 16 日，首次籌備會議在芝加哥大學國際學舍舉行，共有十六位教授參與，選出廖述宗教授為臨時會長負責籌備成立大會。會中並決議將來教授協會未來應在台灣開會、把研究所得回饋台灣、服務鄉親。1980 年 4 月 24 日教授協會正式成立，定名為「北美洲台灣人教授協會(North America Taiwanese Professors' Association，簡稱 NATPA)」並向伊利諾州註冊為非營利性財團法人。1983 年 6 月 7 日，NATPA 被聯邦政府 Internal Revenue Service 認證為非營利性免稅機構。

教授協會的宗旨有四：(1)提升科學專業知識及其實用性 (2)促進國際間台灣教育和文化交流 (3)支助台灣問題的研究 (4)推廣並維護台灣人的公益和福利。教授協會會員中有很多是國際知名學者，譬如甫過世的創會會長廖述宗教授。

圖：北美洲台灣人教授協會在南加州柑縣召開，邀請知名台灣發明家劉大潭教授來演講

圖：2014 年年會在加拿大溫哥華召開。



# 南加州台灣大專聯合校友會

## Collegiate Alumni Association of Taiwan-CAAT

于 1993 年創會以來，經過歷屆會員、理事、副會長，會長參與投入，其間都是任勞任怨出錢出力，默默的耕耘，至今已經 20 歲了。

本會宗旨是『服務校友、融入主流、關心台灣、回饋故鄉』。這些都是校友前輩們的理念與努力的目標，創會二十年後的今天，我們還是本著同樣的理念，同樣的目標繼續向前邁進。

每年活動如下：

台灣盃卡拉 OK 唱歌比賽：承辦台灣盃卡拉 OK 唱歌比賽，是台美人文化傳統週的活動，水準年年提高。

大洛杉磯台美人傳統週：響應傳統週活動，負責一攤位。

春秋季節舉行春季和秋季一日遊，經常和別的團體、社團合辦。

歲末社區寒冬送暖愛心活動：於十一月感恩節左右舉辦此項活動，台灣會館金錢上贊助美金 \$1,000.00。

萬聖節歲末舞會：每年萬聖節左右舉辦年終舞會。

目前本聯合校友會人員很少，每位理事都有家庭工作等責任，能夠投入的能力時間精力都很有限，所以也以金錢贊助其他社團，例如：

資助全美台裔大學生美西大學 (ITASA) \$ 1,000.00。

資助鷹社鼓勵青年創意活動 \$ 500.00

資助 LA Little Angeles 2013 Talent Show \$ 60.00

台灣日報 \$300.00

本會宗旨是『服務校友、融入主流、關心台灣、回饋故鄉』，概括雖廣，但目前會員卻很少，每位理事都各有家庭工作等責任，能夠投入的能力時間精力是很有限的，所以非常希望認同宗旨的鄉親，一起共同努力再前進。

# 南加州台南女中台南一中校友會

## AATFHSSCA

南加州台南一中校友會成立於 1987 年，是台灣會館創始團體會員之一。在 2006 年台南女中校友會與其合併成為南加州台南女中台南一中校友會，活躍於南加州社區。

校友會的主旨是回饋母校及服務校友。每年捐贈獎學金，頒發給母校應屆畢業的優秀學弟學妹，幫助及鼓勵他們順利地踏出人生重要的一步。

今年的聯誼活動有南友論壇、春季郊遊以及交接年會。論壇是大家過年前的餐敘，茶足飯飽後，談談專業，有助聽器介紹也有藝品收藏。春日遊我們到了 Joshua National Park 和 Sunnyland。在國家公園，驚艷於沙漠中奇特而美麗的植物和龐然大物巨石陣。也在 Sunnyland 美麗的花園中徜徉，與歷史中的政治名人在不同的時間裡穿梭而過！在 Pacific Palms 舉行的年會則是一年一度的盛會，有著精彩的歌舞表演，當然我們會一起高唱台南女中與台南一中的校歌，大家彷彿回到了無憂的高中時代！

校友會歡迎所有的校友歸隊，來參加活動與回饋母校。連絡的 email 是 AATFHSSCA@gmail.com 和 714-924-3584。



# 台灣人權及文化協會

## Taiwanese Human Rights and Cultural Association



台灣人權及文化協會(Taiwanese Human Rights and Cultural Association)是在洛杉磯，於 1976 年成立。

1970 年代，為了要支援黨外人士對國民黨的抗爭，關心台灣的年輕留學生在南加州洛杉磯，成立了「台灣人權及文化協會」。當時的成員是：許世楷、許千惠、郭清江、張綺石、許千惠、郭清江、鄭德和、王廷宜(泰和)，林心智等，和其他數人。同時也成立了「台獨之聲」電台。這電台是電話線機電台。定期播放：台灣人權的狀況，和海外台灣人追求獨立建國的意願和工作情況。高雄事件發生以後，電台定期播放，國民黨政府如何迫害台灣人政治參與者和他們的家人親戚等。「台灣之聲」電台是：24 小時向全球播送島內外消息的電台。王廷宜《王泰和》擔任主筆，許千惠擔

任廣播員。

1980 年代，〈台灣人權及文化協會〉和〈全美台灣人權協會〉合作，共同一起作戰抗爭國民黨政府。對於黑名單事件，幫助回台權利的爭取，有很大的努力。在海外台灣人運動史當中有一定的貢獻。1990 年代，李登輝執政；2000 年代，陳水扁當總統人權開始受尊重，違反人權事件有顯著的減少。〈台灣人權及文化協會〉和全美台灣人權協會的工作，因此，有半停頓的狀況。2008 年以後，因為馬政府和國民黨執政，違憲亂政，根本不拿人權當一回事。違反人權，濫用人權有顯著的增加。不公不義，造成社會動盪不安。在這時間中，〈台灣人權及文化協會〉在會長鄭昇東的領導下，在洛杉磯有多次活動。可惜，2011 年，鄭昇東會長逝世以後，協會不得不暫時在停止運作。

今年開始，〈台灣人權及文化協會〉，重新調整，準備東山再起，繼續為：維護台灣人權，教育大眾，打拼。〈台灣人權及文化協會〉執行委員會的成員是：王泰和，劉國鈞，和黃根深。

〈台灣人權及文化協會〉 is a non-profit organization. Its purposes are:

1. To promote respect for the United Nations' Universal Declaration of Human rights;
2. To aid all persons of Formosan birth or heritage who are threatened with, or are actually denied, their fundamental human rights of any and all kinds;
3. To cooperate with other international organizations on human rights in order to promote common goals.



(L to R) 林心智，王泰和，Paul Hoffman (ACLU), and 郭清江，  
May 1984.

# 台灣會館合唱團

## Taiwan Center Chorus of Los Angeles

大約 18 年前，沈仁義醫師因喜愛及思念台灣歌謠，集合幾位知音同好，創立愛鄉合唱團，成員逐年增加，遂於 1999 年初成為台灣會館合唱團，聘請小提琴家兼畫家呂信也擔任指揮。

現有團員 40 人上下，指揮是陳慧如博士，鋼琴伴奏黃令先，兩位不僅是青年演奏家，而且每年還編曲，讓阿公阿嬤級的團員們，除了每星期練合唱鍛鍊身心靈外，也多少感染青春活躍的氣質。



會館合唱團每年皆配合台灣傳統周盛會，演唱台灣經典懷念歌曲，共襄盛舉。今年五月底台灣傳統周，合唱團於 Arcadia 長老教會公演，全體團員在演前兩個月加緊練唱，月中先在 Cal State LA 傳統周演唱三曲，過後幾乎每一曲目團員皆熟能背譜，就有餘力加上表情動作，配合指揮和伴奏的演奏曲，使得今年公演去欣賞的觀眾，除了掌聲外，都肯定我們的努力。

台灣會館 2013 年的募款餐會，Keynote Speaker 邀請台灣知名歌劇聲樂家曾道雄教授，親自指揮

他填詞的“美麗台灣 我可愛的故鄉”，威爾第歌劇 Nobucco 中的著名合唱曲，充分表達我們對故鄉的思念與期望，這首曲自然成為今年公演的壓軸曲。

公演後的聚餐，感謝指揮伴奏和團長司儀之外，同時選出新理事，會長由女高音熱心提昇合唱水準的林君瑛女士高票當選。想參加合唱的同鄉，不必過分擔心不會看五線譜，兩三個月就跟上了。練唱地點在會館，每星期日下午 3:30-5:30，歡迎攜伴來參加。(文:鄭炳全理事)



# 美國台灣文化協會

## Taiwanese American Cultural Association

美國台灣文化協會於 1997 年在洛杉磯成立。成立的宗旨是宣揚台灣獨特的本土文化及增進美國主流對台灣文化的瞭解。為了實現這個目標，我們過去邀請不少台灣的文化團體來美國巡迴表演。受邀的團體包括：花蓮小雅室內樂團、原住民文化訪問團、秀朗國小歌仔戲團、彰化啟智學生表演團以及西田社布袋戲團等。

除外我們也不定期舉辦台灣民俗文物展覽。去年受聖地牙哥台灣中心邀請，在台灣中心藝廊舉辦了大規模的文物展覽，受到當地同鄉及主流社會人士的肯定。本會響應大洛杉磯台美人傳統週的活動，每年與西北區同鄉會在 San Fernando Valley 的一些公立圖書館合辦中小型的文物展覽。參觀者很多是美國主流社會人士。

- 創 設 人： 洪茂澤 會長  
 常 務 委 員： 洪茂澤 現任會長  
 蔡淑理  
 蔡敏雄  
 李芳韻  
 劉達榮  
 林順琴  
 吳瑞信  
 王梅鳳  
 李孔昭  
 李金忠  
 林俊雄  
 周康熙  
 謝麗娟



# 台灣研究院(美國)

(Institute for Taiwanese Studies, ITS)

台灣研究院 (Institute for Taiwanese Studies, 簡稱 ITS) 是目前由台美人成立的唯一智庫型組織。是美國聯邦國稅局及加州稅務局認可符合 IRS (C) (3) 免稅條款之非營利機構。自 2003 年成立以來、已發表過超過二百篇評論及研究報告。也舉辦過三十多場研討會及演講會。智庫運作與美國重要智庫無異。研究志工以「愛台護台」心情參與研究、以非傳統方式思考、並注重創意及創值。評論及報告發表於網站 [www.itsinst.org](http://www.itsinst.org)、多數文章亦刊登於太平洋時報。



台灣研究院 2014 年舉辦二場重要活動。第一場是 2 月 1 日於 Double Tree Hotel, Rosemead 舉行的慶祝成立十週年的餐會。邀請反黑箱服貿民主陣線召集人賴中強律師專程從台灣來美做主題演講、演講題目是「反黑箱服貿運動」。此活動吸引 120 位鄉親前來參加演講前、安排行動劇「快樂理髮廳」助興。ITS 並安排賴律師赴聖地亞哥台灣中心及南加大演講。第二場是 4 月 5 日在台灣會館舉辦的「台灣關係法 35 週年研討會」。今年美國有幾個智庫舉辦類似的研討會、但多在 4 月 10 日後。ITS 這場是全美的首場、邀請 AEI 智庫台灣問題專家 Dan Blumenthal、University of Richmond 王維正教授、及林榮松醫師主講。ITS 董事長林文政主持、美國眾院外交委員會主席 Ed. Royce 亦到場致詞。全場以英語交流、內容豐富深入、吸引上百鄉親、是難得的具啟發深省性質的研討會。

ITS 研究人員將繼續信守使命、從事獨立研究有關於台灣及美國的議題。

研究院董事長為林文政，執行長黃俊炯。有意參與研究工作的鄉親可與執行長黃俊炯連絡：Adolf Huang, 19511 Rainbow Ct., Cerritos, CA 90703 電話 562-809-1569。E-mail: [adolfpao@yahoo.com](mailto:adolfpao@yahoo.com)



## 台美人宗教研習會

台美人宗教研習會 (TARSA-SC) 於 2009 年 10 月在台灣會館成立，其宗旨是：1) 各宗教之間互相學習，2) 促進各宗教間對話，3) 分享各宗教的資訊、書籍、錄音錄影等，4) 介紹有關宗教消息，5) 不准許利用研習會傳教。TARSA-SC 不是宗教團體，是一個學術團體，歡迎所有不同宗教的同鄉（包括無神論）參加。

研習會每月於第二禮拜四下午在台灣會館舉行，除了介紹最近世界宗教消息外，請專家做專題演講，題目除了介紹世界主要宗教，進一步討論有關人生的重要問題。研習會主要用台語，偶爾用英語演講；演講後有充分的時間讓參加的聽眾發問或表達自己的意見。TARSA-SC 得到系統宗教學博士林天民教授指導，研習會內容逐漸增強，參加人數也增加。研習會受到美國一些主流宗教團體的認定，曾經被邀請參加一些 interfaith 活動，如今年 7 月 13 日受南加州回教組織 Shura Council 邀請參加慶祝 Ramadan 節日特別舉行的 Interfaith 破齋晚會。

TARSA-SC 除了研習會之外，每次演講內容由黃哲陽醫師精心整理筆記在會場分發。同時每月發行一份月刊 (Newsletter)，從 email 分發給會友與同鄉。每次研習會請專家來錄影，發佈在 YouTube 讓世界各地的同鄉觀閱。研習會有自己的網站: [www.tarsasc.org](http://www.tarsasc.org)，包括上列內容與有關宗教研習參考資料，讓我們同鄉隨時隨地可用電腦、iPad 或 iPhone 觀看。

今年五月為了慶祝台美人傳統週，TARSA-SC 於 5 月 1 日特別邀請 UC San Diego 社會學傑出教授 Richard Madsen 博士來講：「Religious Renaissance and Political Development in Taiwan」，介紹他在台灣研究宗教、政治與社會的心得。

今年 10 月 25 日（禮拜六）9 am 至 5 pm 將於 Orange County 的 Orange Conference Center 舉行慶祝創會五週年的特別演講會，主題是『向生命說 Yes!』請幾位專家來講解從宗教、哲學與醫學如何來探討生命的意義。

TARSA-SC 是美國稅務局登記 501(c) 3 合法的非營利社團，捐款可以免稅。捐款請寄 TARSA-SC, 2011 Elkins Place, Arcadia, CA 91006。

謝謝各位的支持與鼓勵。

台美人宗教研習會會長 葉思雅





# 台美人筆會

## Taiwanese American Pen Club

1998年夏，十數位南加州文藝同好，相聚洛杉磯台灣會館，鄭炳全因事遲到而被選為，台美人筆會創會會長，匆匆十六年已過。筆會的宗旨之一是鼓勵台美人寫作，現時約五十位分布全美的會員中，有將近三分之一是加入筆會後才認真寫，越寫越順手。

平時會員作品會投稿太平洋時報，或台灣的報紙雜誌，從2004年起，[台美文藝]前後出版了六冊，其中有詩，散文，小說，及文學評論等，不乏傳世之作品。今年的[台美文藝]預定年底截稿，請大家拭目以待。

在這十六年當中，曾舉辦過兩次徵文比賽，也協力出版過二期的[春醒文學雜誌]，歷屆會長，李泰雄，林良彬，黃健造，李彥貞，林文政，及現任會長陳東榮，都認真稱職，會員人數逐年增加，無形中提高台美人的文化水準。

陳東榮會長於今年設立台美人筆會網站 [www.taiwaneseamericanpenclub.org](http://www.taiwaneseamericanpenclub.org) 請介紹親友點閱，或打台美人筆會，也可找到數十位幾百篇的好文章，例如今年台灣傳統週(LA)台美人筆會演講，邀請芝加哥奇才王文隆，來洛杉磯講：現代科技與文藝創作，就圖文並茂登在筆會網站上。2013年傳統週(LA)則辦台美人第二代作家書展，並請第二代作家梁凱琳(Kalin Gow)及游朝凱(Charles Yu)演講。

我們也歡迎喜愛寫作的第二代加入，第一代雖然英文沒流暢到可以創作(也有少數例外)，但是欣賞好的英文作品應該是勝任愉快。

筆會連絡通訊處:TAPC, P.O. Box 5014, Hacienda Heights, CA 91745, e-mail 是 [wen1945@gmail.com](mailto:wen1945@gmail.com)



## 佳和文教基金會 JHB Foundation

佳和文教基金會於2010年由佳和科技企業創立。基金會之主要目的在於推動綠色環保。以教育、研究的方式推展綠色能源、綠色農業、及其他綠色產業，讓我們生活的環境不再受污染的威脅，創造永續的生活環境。

本會將透過以下方式，達到建造綠色地球的目的：

1. 推展綠色能源、綠色農業及綠色產品。
2. 宣導綠色環保，增強人人之環保意識。
3. 推展綠色生活方式，以減少能源消耗及環境污染。

本會自成立以來，已積極加入綠色行動，協助生質能源的開發研究，訂定綠色農業行動方案，並找尋環保及綠色科技研究團體，共同來參與建造綠色地球。

邀請您  
參與打造**綠色**地球

# 世界台灣客家聯合會

## Taiwanese Hakka Association of the World

世界台灣客家聯合會(Taiwanese Hakka Association of The World)於1997年7月成立於德州達拉斯市，其任務為

1. 發揚客家文化，提振客家意識
2. 促進客家族群團結及合作。
3. 促進台灣自由民主化，爭取客家及少數族群權益及尊嚴。
4. 增進所有台灣人之和諧團結，提高台灣之國際地位。

世界台灣客家聯合會是一個以海內外台灣客家人為主體的世界性組織。其成員散佈世界各地，包括美國、加拿大、日本、紐澳、泰國、巴西等地。台灣客家人散佈世界各地，要有一個以台灣客家人為主體的世界性組織才能有效而具體地為台灣的客家人服務，更有效地凝聚台灣客家人的共識。

世界台灣客家聯合會的具體任務是爭取客家權益及搶救客家語言、文化，使客家人都以生為客家人為榮。她必須協助台灣政府訂定有利於保存各族群語言、文化的政策，使各族群寶貴的語言、文化資產不至於在新時代的潮流中失落，使各族群能在公平的原則下起良性競爭，促進各族群的進步及團結。

本會每兩年在世界各地舉辦年會及客家懇親大會，每次大會均有千人由世界各地前往參加除懇親交誼活動之外，並有專題討論，於會中發表共同宣言，提出具體行動呼籲政府落實族群平等及語言政策。



# 洛杉磯台美商會

## Taiwanese American Chamber of Commerce of Greater Los Angeles

### 2013 年

- ※ 9月15日商會在 Pacific Palms Resort (One Industry Hills Parkway City of Industry, CA) 舉辦《商業博覽會(Business Expo)》邀請五位 CEO：徐明豐先生、林元清先生、楊少培先生、王蔚先生、Andy Lee。
- ※ 洛杉磯經濟文化辦事處履新令狐處長榮達於9月24日下午拜訪洛杉磯台美商會，會長陳柏宇、副會長溫玉玲、名譽會長吳東昇；理事劉雅薇、吳宣蓉，青商部盧暉明會長等出席。
- ※ 商會名譽會長楊信競選世界台灣商會聯合總會第20屆總會長，商會理事9月28至10月回台灣幫商會名譽會長楊信助選恭喜信楊名譽會長當選世界台灣商會聯合總會第20屆總會長。
- ※ 商會溫玉玲副會長出席慶祝雙十國慶綜藝訪問團於10月10日在東洛杉磯學院演出。
- ※ 商會於10月18日由世界商會楊信總會長作東在888海珍海鮮飯店歡迎履新的令狐處長榮達，並邀請周副處長慶龍、經濟組陳組長銘師、陳副組長明祥、章參事遠智；外貿協會顏主任木松及商會理事作陪餐敘。
- ※ 商會會長陳柏宇及有僑務職名譽會長楊信、林基龍、傅舟山、陳美珠出席僑務委員會於10月30日在洛僑中心舉辦的僑務專題研討會。
- ※ 教中國結的簡老師由於女兒過世，家境困難帶一些手工藝品來義賣，請理事支持。商會名譽會長：林國彥、林基龍、陳美珠、吳東昇、莊武增各捐\$200 會長陳柏宇，理事殷清隆、葉敏芬各捐\$200，理事汪俊宇、王梅鳳各捐\$100，贊助簡老師。
- ※ 商會於12月14日在商會會館舉辦一年一度會員大會，除會務、財務、青商部活動報告及例行活動外，理事會特別邀請父子檔專業團隊：尤中正（信託顧問）、尤信硯（律師及會計師）主講《家庭財富的傳承》同時舉行理事選舉，並於會員大會後召開第一次理事會議改選會長。選出溫玉玲小姐為2014年會長，並請世界台灣商會聯合總會楊信總會長監交。

### 2014 年

- ※ 洛杉磯台美商會於2014年1月11日（星期六）下午6時假（Los Angeles/San Gabriel）希爾頓大飯店慶祝創會34週年新春晚會暨會長交接典禮。
- ※ 晚會備有豐盛中式晚餐，特別邀請名主持人王海波小姐主持，節目有東森新人王的歌唱表演、台美小姐的服裝秀、電子小提琴演奏、等精彩表演及抽獎活動，獎品豐富，有中華、長榮航空公司捐贈洛杉磯台北來回機票及商會會長、副會長、會務顧問、理事捐贈禮品等等不勝枚舉。
- ※ 台灣馬英九總統於1月28日在好萊塢希爾頓飯店宴請洛杉磯僑界社團人士，商會溫玉玲會長、名譽會長林國彥、林基龍、傅舟山、田詒鴻等出席僑宴。
- ※ 會長溫玉玲出席2月1日與經濟文化辦事處、南加州旅館同業公會合辦新春金龍花車遊行。
- ※ 會長溫玉玲參加2月8日台北經濟文化辦事處在洛僑中心舉辦的新春團拜。
- ※ 柑縣華人商會於2月9日舉辦年會溫玉玲出席柑縣華人商會年會。
- ※ 2月16日溫玉玲會長參加南加州旅館業同業公會的新春晚會。
- ※ 會長溫玉玲參加3月8日中山女高校友會在聖蓋博希爾頓飯店舉辦的年會。
- ※ 3月19日海外信用保證基金王建安副總經理、周雅娜副處長，由廖聰明先生、陳政吉先生陪同拜訪商會。
- ※ 世界商會聯合總會於3月21日起在洛杉磯 Westin Bonaventure Hotel（威斯汀大酒店）召開世界總會第20屆第2次理監事會議，商會全體理事及青商部一起總動員，三天的活動圓滿閉幕。
- ※ 3月22日開幕典禮，並邀請外貿協會王志剛董事長做專題演講，晚上的洛杉磯之夜特邀洛杉磯湖人隊 Laker Girls 開幕表演，並重金禮聘台灣目前最熱門的電音女王謝金燕及專業舞群，及情歌王子倪安東來演出。出席貴賓將近千人以上。

## 台美律師協會

台美律師協會是凝聚南加州台灣人律師所組成的律師協會，我們致力與提供社區華人免費法律諮詢以及付費律師服務，從二零一四年開始，社區華人可以透過免費諮詢表格來詢問法律問題以及尋求法律協助，台美律師協會有專精移民法，勞工法，商業法，家庭法以及其他專業的律師，我們的律師團隊為了提供社區大眾最即時的法律資訊以及協助，律師們將在能力範圍之內，在收到問題後的四十八小時內書面回覆詢問者，所有的法律諮詢將從電子郵件信箱(互聯網)書面回覆，台美律師協會也會定期在僑二中心(艾爾蒙地市)舉辦法律講座以及律師問答的活動，請社區民眾與僑二中心查詢相關活動的日期及時間，社區民眾若有法律問題但無法取得免費諮詢表格，也歡迎您直接寄電郵到台美律師協會的信箱，jcs.law@gmail.com 謝謝！

## Taiwanese American Art Association

The Taiwanese American Art Association (TAAA), founded in 1994, is a group of Taiwanese American art enthusiasts who like to engage in artistic activities and promote, encourage and enrich Taiwanese American cultural life. Our members consist not only of professional artists but also of people who have made their living as architects, musicians, teachers, scientists, engineers and doctors.

The Association regularly conducts monthly meetings in which members are encouraged to bring their works of art for critique, to exchange ideas and to learn new techniques. We also conduct outdoor painting sessions and sponsor seminars by volunteers. The association also serves as a friendly gathering place of like-minded people where nostalgic memories about Taiwan well up freely.

The high point of our efforts and activities is the biannual art show held at The Culture Center of TECO in El Monte, California. Our goal is not only to show off our works but also to encourage appreciation of art and participation by the audience, especially the younger generations, in the artistic activities. We also join in various community activities where Taiwanese culture is highlighted. We hope that our activities enrich the lives of both Taiwanese Americans and the general Southern California population.

Taiwanese American Art Association



## *Taiwanese American Photographic Association*

### 臺美攝影學會

3001 Walnut Grove Avenue #9 Rosemead, CA 91770

臺美攝影學會成立於 1998 年，已有 16 年會史，是南加州華人業餘攝影團體，由一群熱愛攝影藝術活動人士所組成。會員涵蓋各行各業，有醫師、律師、會計師、建築師、航太工程師、軟體設計師、藥劑師、公司老闆……大家都有共同的攝影嗜好。

臺美攝影學會每年舉辦 2 次會員攝影成果展，與南加各界同愛分享攝影心得，並本著服務華人鄉親特別配合臺灣會館，臺灣學校舉辦「攝影入門班」、「Photoshop 入門班」(相片後製處理)，有興趣的人士可向臺灣會館報名(626)307-4881，地址：3001 Walnut Grove Ave., Rosemead CA 91770。

臺美攝影學會每個月的第 1 及第 3 週星期六下午 2pm 至 5pm 皆在臺灣會館聚會，有攝影專題演講、討論，及 Slideshow，在第 3 週星期六 (only) 歡迎非會員的各界同好自由參加。

每年舉行數次長短程的會員攝影旅遊從 1 日遊到 7 日遊皆有，會員在這臺美攝影學會大家庭內，享受攝影之樂趣。懇請愛好攝影者，加入我們的團隊。

會長 張武義  
副會長 陳陸裕



# 南加州嘉中校友會

## Alumni Association of Chia-Yi High School

“美國南加州嘉中校友會，自 1999 年創會以來，旨在服務海內外校友，獎掖台美後進，提昇台灣在國際上正面形象，冀台灣與世界各國平起平坐，和平共創人類文化。”

今年 4 月 12 日南加州嘉中校友會，組團回台灣，慶祝母校 90 周年校慶，贈送兩株樟樹，並立思恩碑。

嘉中校友會每兩年舉辦一次“台灣青年領袖培訓”，今年是第三次，與台北市的嘉中校友會合辦，他們負責篩選及來回機票，跟前年一樣我們安排四位應屆畢業或優秀的在校生，來加州住在當地 host family，參觀行程，包括 UCLA, NASA-JPL, Cal Tech, Dream Work Animation, Cisco, Google, Getty Museum, 航太博物館等。今年的主題是：創意、數位化對未來生活的影響。在北加州也會去拜訪州府，及國會議員等。

2013-2014 會長黃而明非常熱心，上台高歌不輸歌手，除了辦新春年會外，深秋結伴採柑，初夏海邊健行等活動，他也曾被選為柑縣台灣同鄉會會長，以及 2014-2015 柑縣華人獅子會會長。

嘉中校友會每年捐贈 TAACL 台美人社區獎學金，對台灣重大災難也伸手援助，也關心在美國的校友尤其是年老者。校友會辦活動時常找嘉女校友前來共襄盛舉，也曾提起合併為嘉中嘉女校友會。



# 美國台灣人獅子會

## San Gabriel Taiwanese Lions Club

「美國台灣人獅子會社會服務表現優異，是加州 4L2 區模範會之一」，國際獅子會 4L2 區總監 District Governor(2013-2014) Kenny Shu 因公出國，但仍在所送書面的賀詞上，肯定成立已經 22 年美國台灣人獅子會。

當天 150 多位獅子會會員、親友及來賓享受精緻全套海、陸西餐之後，會長沈珀佳宣布年會開始，前會長黃英明領導全家唱「會歌」及「American Beautiful」，台灣之友會會長 Ted Anderson 引導下，全體出席美國公民向美國國旗效忠。會長沈珀佳致歡迎詞，表示她非常欣慰，該會會員長期以來同心協力，服務社區，關懷弱勢及致力文化傳承，救急救難不落人後，建立台灣人獅子會良好形象。

當天的表演節目，則由該會 2014 年台、客語童謠比賽優勝的小朋友擔綱表演。他們字正腔圓，落落大方的唱民謠「天黑黑」等曲，獲得熱烈掌聲。

2014 年年會的主要活動是新任會長宋瑞卿團隊的就任。典禮由 4L2 前區總監 Chris Orhmund 主持。Chris Orhmund 以「茶道」闡述團隊每一個幹部的功能，十分別緻，她也主持新會員劉明憲的再入會儀式。

新會長宋瑞卿會長表示，今後除了爭取有志一同的人士加入為新會員之外，也將繼續發揮拋磚引玉的作用，讓南加州台灣人的社會公益工作更加蓬勃。他以「珀玉之心領獅群，佳美腳蹤造福社區」感謝牌贈送給

卸任會長沈珀

佳。晚會最後抽獎活動，共有 40 多份獎品，其中二位新舊任會長各贈 iPad 一部。沈珀佳會長也贈送獎牌給她團隊的成員。

當天除獅子會 4L2 區會幹部之外，駐洛台灣政府官員經文處楊國添組長，劉仕傑秘書、洛僑黃慶育副主任也全程參加。楊組長也代表令狐處長致賀詞並贈送獎狀給沈珀佳會長。



## 黃煥嫻音樂文教基金會

宗旨：To facilitate the philanthropic endeavors of talented students using music and art to serve and enlighten the community. 致力於音樂教學表演，舉辦募款音樂會回饋奉獻社區。

歷史：台裔鋼琴家黃煥嫻，作育英才，鼓勵才子們在台灣地震，水災難，911，印尼及日本海嘯，卡翠納風災，等等連同知名指揮家林望傑，名作曲家蕭泰然教授演出『我愛台灣』交響演奏會，

2011 年代表巴沙汀那市帶領 35 多位師生於姊妹市北京參與首屆國際雙鶴音樂秀節（付照片）

2015 年受邀請於八月在維也納慶祝名音樂家 Letschetizky 逝世百年慶祝音樂夏令營，歡迎愛樂習琴子弟同參與，[www.yinyinmusic.com](http://www.yinyinmusic.com)

定期活動：

每年度巴沙汀那市 Peace Through Music and Mid Summer Night under the stars concert.

老人院萬聖節，聖誕節音樂同歡會

高中畢業演奏會

芸術競賽獎學金

明日之星演奏系列

設立音樂教師協會畢業生音樂獎學金

主席：黃煥嫻，溫玉玲

副主席：Nat Nehdar (Pasadena Human Relation Commisions Chairman )

[nnehdar@aol.com](mailto:nnehdar@aol.com) , (626)437-1354

藝術總監：黃煥嫻 Yin Yin Huang

(626) 260-5637 [www.yinyinmusic.com](http://www.yinyinmusic.com)



## 台灣會館「快樂排舞、快樂土風舞」

排舞近 10 年來在全球大流行；土風舞更是數十年不衰。排舞土風舞音樂都優美好聽，舞步也簡單易學，人人能跳。跳排舞土風舞，又可豐富人生、鍛鍊身體、調劑身心、交友聯誼，所以，熱愛排舞土風舞的人越來越多，歡迎大家一起來運動。

台灣會館，「快樂排舞班、快樂土風舞班」為社區公益社團，提倡全民健身運動，創立近十年，前後期學員已超過上一兩千人，每期研習班學員，也至少都有八十名以上，是台灣會館所有社團中最大的一個社團，也是目前大洛杉磯地區，人氣最旺的排舞、土風舞社。

快樂排舞班，指導老師 Roger Hwang 黃瑞宗，熱愛台灣，是土生土長的台灣人，來美二十來年，事業有成，熱心公益，近十年來，更在洛杉磯地區大力提倡排舞、土風舞運動。

台灣會館「快樂排舞班」活動時間，週三班為每星期三晚上 6 點到 8 點，週四班為每星期四早上 9:30 到 11:30，「快樂土風舞班」為每星期三晚上 8 點到 10 點。地點就在 3001 Walnut Grove Ave., Rosemead, CA 91770 台灣會館大禮堂。

場地寬大舒適，排舞土風舞研習班，兩個月一期，不需舞伴，由最基礎入門教起，現場報名繳費，歡迎任何男女老少，不管跳過或沒跳過土風舞，個人或結伴踴躍報名參加。洽詢電話(626) 375-8183 Roger 老師。

最後，感謝長期為僑胞犧牲奉獻、爭取福利、默默做事的「台灣會館」，提供這麼好的場地供洛杉磯排舞、土風舞愛好者活動，以及感謝台灣會館的所有職工們，多年來的大力協助。

鍛鍊身體 調劑身心 交友聯誼 歡迎報名加入。



# 台美基金會

## Taiwanese American Foundation

「台美基金會」在美國加州洛杉磯於一九八二年十一月廿一日正式成立。創設人是九年前從台灣移民來南加州的商人王桂榮先生及夫人王賽美女士。他們慷慨捐獻一百萬美金效法「諾貝爾獎」創設一項前所未有屬於所有台美人的「台美基金」。成立當時就甄選南加州熱心公益的人士十五人擔任此基金會的管理委員，將會址設於蒙特利市。

基金會依創設人建議先設立三項人才成就獎：

1. 王桂榮科技工程獎 [2007 年得獎人：陳垣崇博士 (中央研究院生醫所所長、院士) 及王惠鈞博士 (中央研究院副院長、院士)]
2. 王桂榮人文科學獎 [2007 年得獎人：呂泉生教授 (台灣合唱之父)]
3. 王賽美社會服務獎 [2007 年得獎人：柴松林教授 (消費者文教基金會創辦人)]

每名獎金一萬美元，每年十一月頒發。一九八九年改為每兩年頒一次獎，而人才成就獎的獎金也在一九九三年起由一萬美金增為兩萬美金。評審的方法在開始三年由管理委員聘請外界學者、專家成立「評審委員會」負責初審及複審兩個階段的評審工作。第四年開始，評審工作就交給獨立的社團負責。

創設人強調回饋社會，關愛故鄉的精神，希望一百萬美金只是一個開始，將有更多人效法他們增加基金額，以便增加獎金額或獎金項目。一九八七年十一月王志成先生及夫人蔡香美女士捐獻一萬元美金設立一項「科技研究生獎」，獎金額為一千元美金。「科技研究生獎」已在公元二千年停辦。

宗旨：

設立並管理人才成就獎金。——以獎掖並肯定海內外，不論出生地，關愛台灣、認同台灣為故鄉的傑出人士。——以充實有關人才發掘和人才培養方面之資料及資源。

組織：

台美基金會為依法成立之非營利性法人機構。其財產不屬於任何個人或團體。

申請資格：

- 一、不論出生地，凡關愛台灣、認同台灣為故鄉者。
- 二、在本基金會已設之獎金範圍內有成就之人才：

1. 科技工程獎
2. 人文科學獎
3. 社會服務及社會科學獎
4. 科技研究生獎 (1987 - 1999)
5. 國際青年社區服務領導獎 (1999)

三、有具體之傑出成就事實(如著作、發明、服務)而經社會團體提名或自我推薦，經本基金會核可者。

甄選過程：

- 一、宣佈：十二月中旬宣佈下年度之獎金額別及獎額。
- 二、報名：二月起至七月卅一日止接受提名及推薦，而經基金會理事會核可者。

三、評審：由基金會理事會整理申請人資料後交由評審委員會(或協辦社團)負責初審及複審，九月底由理事會將得獎人名單及其成就事實公佈在報章上。

四、頒獎：十一月中旬或下旬公開舉行頒獎典禮。科技工程獎，人文科學獎，和社會服務及社會科學獎每項二萬美元。科技研究生獎一名，獎金兩千元。國際青年領導獎兩名，每名獎金五千元。

\* 有關歷屆得獎人資料，請查閱本會網頁 <http://www.tafaward.com>

## 編後語

又是編兩年一次年鑑的時候，回顧歷任董事長的事蹟，每位董事長與他們的團隊都盡心盡力要把會館推向更上層樓，也都留下可讓後任傳承的遺澤，會館的文化風格也就一任一任累積成型。

因會館人事的變動，年鑑的編輯大都仰賴游小惠收集資料，今年會館有幸找到新幹事郭人豪，他在進會館短短一個多月就加入年鑑編輯的工程，相信在編輯年鑑的過程中，他對會館的使命與工作要項，以及未來的藍圖會有一個概念。今年年鑑得以完成我要特別感謝游小惠與郭人豪兩人。其次，年鑑也承各位董事積極拉廣告，讓年鑑更多彩多姿。今年又得到校對達人賴東成先生之助，使錯誤大減，一併致謝。

另外，我要感謝太平洋時報多年來免費提供會館活動的文字稿及相片，若不是有太平洋時報為台美人事蹟留下記錄，台美人的歷史將是一片空白，今年太平洋時報榮獲美國新聞博物館 News Museum (屬於 Smithsonian Institute) 選為代表全美台美人社區的媒體，太平洋時報的每期頭版將在新聞博物館展示出來，並且會收為館藏，將來若有人要研究台美人歷史或事蹟，新聞博物館可提供資料。而且此事的最大意義是，新聞博物館認定台美人是一個獨立的族群，有自己的聲音，有自己的詮釋權，我們要珍惜這樣的身份認定權。

台灣會館原本設有資料委員會，可惜沒有運作，會館的歷史只能憑藉兩年一次的年鑑來追蹤。年鑑的編輯不可不慎，但難免掛一漏萬，希望將來有更多人願意參與年鑑的編輯。

年鑑委員會召集人賴慧娜 謹識

## 台灣會館會歌

Moderato 莊嚴·活力

蕭泰然曲 曾輝光詞

騰雲駕霧過海來，加州風景人人愛。追求幸福好所在，認真打拼為將來。  
 飲水思源感恩心，繼往開來故鄉情。群策群力會館內，台灣香火傳萬代。  
 同鄉雲集洛杉磯，愛心疼惜相扶持。牽手協力團結時，台灣同鄉出頭天。  
 發揮知慧的光彩，造福人群最偉大。促進文明的世界，和平快樂笑諧諧。  
 人生到處青山在，開拓新土大家來。勤儉奮發為後代，熱心公益是大愛。  
 族群和諧人人知，台灣文化主流內。子孫幸福有交代，全民自主萬萬代。



# Walton Realty Inc

BRE# 01053889 • (626)-854-2888

# 美宏地產

免費市場分析, 諮詢服務歡迎洽詢

土地, 建地, 農地 買賣及開發

工商地產, 產業投資, 旅館住宅買賣投資專家

Walton Realty Inc.  
19057 Colima Rd  
Rowland Heights, CA 91748



**Chris Wen**

BRE No. 01009134

chris@waltonrealtyinc.com

**(909)-576-6888**



**Jeff Chung**

BRE No. 01760416

jeff@waltonrealtyinc.com

**(714)-414-8116**

[www.waltonrealtyinc.com](http://www.waltonrealtyinc.com)

# 東明汽車修護廠

## T & M AUTO REPAIR

### 精修各廠牌車

電腦儀器檢驗  
檢查剎車  
及冷暖氣



- 華人自營
- 信譽保證
- 價錢公道

### 營業時間

週一至週六：  
9:00am - 6:00pm  
週日：休息



16 W. Live Oak Ave., #D  
Arcadia, CA 91007

# 626-574-9899

# 故鄉旅遊

台灣機票 · 旅遊 · 健檢權威

美國國內遊

世界各地遊

阿拉斯加海上遊

全方位的旅行社  
~故鄉旅遊

[www.ngstravel.com](http://www.ngstravel.com)

# 1-800-969-0968



賀 大洛杉磯台灣會館2014年募款餐會

大會成功

董國忠會計師 賀

Casey K. Tung

Certified Public Accountant

4989 Santa Anita Ave., Temple City, CA 91780

Tel: (626) 279-1289 Fax: (626) 279-1878 E-mail: cktung@pacbell.net



買賣房地產

專精：

洛杉磯, 橘縣及聖泊納迪諾地區

房屋貸款專家

Century 21  
BEACHSIDE, REALTORS



Allyson Hsieh

謝欣倫

[Allyhh@hotmail.com](mailto:Allyhh@hotmail.com)

台灣會館永久會員

全球最大墓園

絕佳風水寶地, 地靈旺氣  
坐落山頂, 俯瞰洛城美景  
單、雙穴, 躺、直立碑  
靈骨塔、各款私家墓園  
通國、台、英語

Phone: 626-818-8413

Fax: 626-389-5478

2275 Huntington Dr. Ste 108  
San Marino, CA 91108



**BUILT ON INTEGRITY & DIGNITY**

對於正直的最真實試煉  
就是我們勇於  
拒絕妥協

**勞工法權威專家**  
免費爭取勞工賠償 為僱主降低至最低損失  
代表百餘家企業僱主 - 降低勞工糾紛風險

**民事法資深  
律師團隊**

**Super Lawyers**  
Rising Stars

- ★ 商業服務
- ★ 移民法規
- ★ 信託、遺產
- ★ 民事訴訟
- ★ 人體傷害
- ★ 刑事辯護
- ★ 地產法
- ★ 家庭法
- ★ 破產、減債

**pasadena TOP ATTORNEY**




強大中美資深出庭律師親自辦案  
資深團隊 攻守兼備

# 鄭博仁

研究顯示，在加州只有5%的案件會進入最終審判階段。  
我們是連續多年獲帕薩迪納市最佳法律事務所中  
最年輕的其中佼佼者。這並非毫無根據，  
因為我們對於審判無所畏懼，而且我們能夠為客戶贏得勝訴！

**Law Offices of Paul P. Cheng & Associates**  
**鄭博仁律師事務所**

中文熱線 **(626)570-8888**  
英文熱線 **(626)356-8880**

24小時電郵諮詢 (info@paulchenglaw.com)  
301 N. Lake Ave., 8th Fl, Suite 810, Pasadena, CA 91101  
[www.paulchenglaw.com](http://www.paulchenglaw.com)

台灣人的驕傲，台美人的最愛！

# 艋舺 MONTJA

TAIKER

正宗台式料理 台客

**Open 7 Days**  
Mon-Thurs: 11:00-21:30  
Fri-Sat: 11:00-23:00  
Sunday: 11:00-21:30

**四季廣場**  
18558 E. GALE AVE. #108  
CITY OF INDUSTRY, CA 91748  
TEL: 626.839.3355

**正方廣場**  
8150 E. GARVEY AVE. #101  
ROSEMEAD, CA 91770  
TEL: 626.307.7330




# 向大師致敬

*A special concert dedicated to Maestro Hsiao Tyzen, a Taiwanese music composer.*

## 蕭泰然教授經典音樂會

他學生致力譜寫台灣新音樂，樂章裡流露著對故鄉的濃厚深情與熱愛，以及發自內心對上帝的頌讚，被譽為

「台灣拉赫曼尼諾夫—最後的浪漫主義鋼琴詩人」

### 第一場

日期：10/25/14 (Sat) 7:30 pm  
地點：Irvine 台灣基督長老教會  
(Geneva Presbyterian Church)  
24301 El Toro Road  
Laguna Hills, CA 92637

### 第二場

日期：11/1/14 (Sat) 7:30 pm  
地點：Arcadia Performing Arts  
Center  
188 Campus Drive  
Arcadia, CA 91007

### 演出團體：

TPC 南加州台灣基督長老教會聯合詩班  
(胡宏業指揮)  
Laguna Woods 台灣同鄉會合唱團  
(張佩仙指揮)  
雅音/華聲 聯合合唱團  
(孫偉志指揮)

獨唱：顧蓓寧、蔡淑理  
二重唱：張佩仙、李秀麗  
小提琴：李百仕  
鋼琴：鄭靜旻(Ching-Ming Cheng)

### 聯合主辦：

南加州台灣人長老教會聯合會(TPC)  
美國台灣文化協會(TACA)

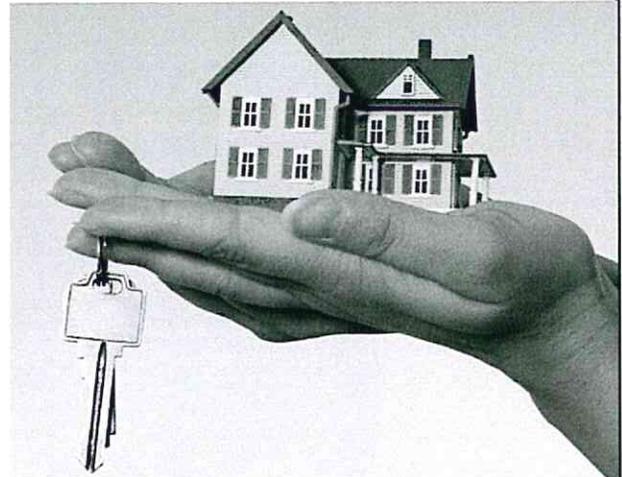




# Lisa Wu

專業 · 迅速 · 可靠

- 房屋貸款 購買 / 舊款重貸 提現重新貸款
- 20年貸款經驗 最佳口碑
- 通國 台 客 英語
- 卓越的服務
- 品質保證
- 合理手續費
- 利息低廉
- 快速核准



Phone (626) 447-7878  
 Fax (626) 447-9898  
 Cell (626) 475-3000  
 E-mail: goodrate@gmail.com  
 Address: 2310 Huntington Dr.,  
 San Marino, CA 91108  
 NMLS# 295732



## Val Financial Groups

MB # 345608 .

Licensed by the Department of Business Oversight Under the CA Residential Mortgage Lending Act and California Bureau of Real Estate

Jumbo FHA VA 房屋貸款公司 直接放款 USDA Conventional

Licensed by the Department of Corporations under the California Residential Mortgage Lending Act

# 雲端伺服器技術



802.11n Access Points  
with secure Guest and  
Employee Access



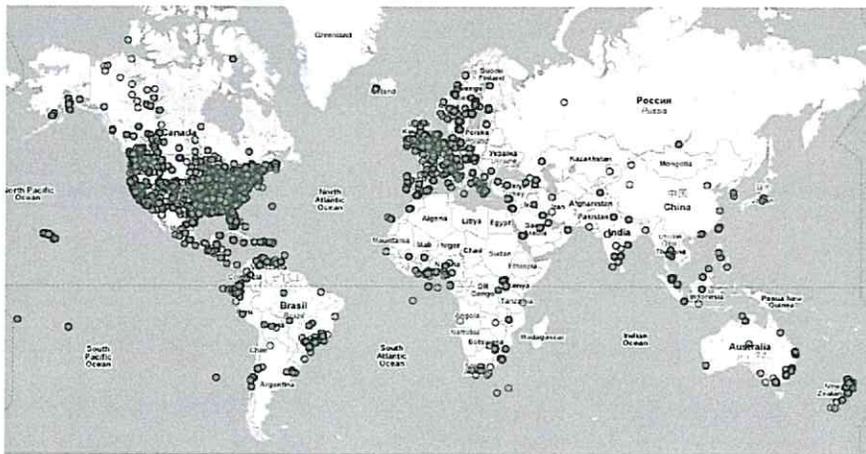
Intuitive centralized  
Management



Instant install, automatic  
Updates and real-time  
support from the cloud internet.

Meraki for Small and Medium Businesses:

Wireless LANs that Simply Work



15,000+ customers and millions of users

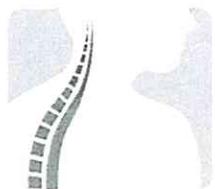
適合公寓、旅館業、辦公室

Please visit [www.meraki.com](http://www.meraki.com)

or call 626-552-wifi (9434)

1-888-490-0918





# 健康脊骨神經保健中心 Chu Chiropractic

健康的下一步就在—健康脊骨神經保健中心

One more step to better health.

正確的脊椎矯正，能帶給您高品質的生活與健康幸福的未來  
採用最先進的X光儀器及物理治療設備來為您精確診療



**朱博駿 醫師**

Dr. Gary C. Chu, D.C.

UC Irvine 爾灣加大生物系畢業  
南加州醫科大學脊骨神經科醫學博士  
加州執照脊骨神經科醫師  
加州脊骨神經科醫師協會會員  
美國脊骨神經科醫師協會會員  
2004 美國公認最佳脊骨神經科醫師

**一位耐心肯傾聽的醫師**

朱醫師及他的醫療團隊將以最專業態度、無時無刻的關懷精神，秉持熱誠服務亞裔為宗旨；有鑑於亞裔人口的快速增加，朱醫師將以他最誠懇的心來為您及您的家人服務。如果您的病痛不在我們的專科範圍內，我們亦會以專業告知您並為您轉診至適當的醫療科系。

請您及您的家人把握這個機會瞭解自己的身體狀況，也希望您來學習脊骨與神經的保健。

**專治：**

頭頸肩痛，落枕，椎間盤突出，五十肩，坐骨神經痛，暈眩，風濕關節痛，神經痛，骨刺造成的疼痛，孩童成長期脊椎彎曲，急性背疼痛，手腳麻痺，網球肘，婦女懷孕期間和分娩後所造成的酸痛，脊椎保養，運動/人體/車禍傷害，工傷殘障鑑定

**您有腰酸背痛嗎！我們可幫助您解除疼痛**

**重視脊椎傳遞出的八大危險症狀**

- |           |         |
|-----------|---------|
| 1. 腰痛及腳痛  | 5. 失眠   |
| 2. 頸肩手臂疼痛 | 6. 關節痛  |
| 3. 肩胛疼痛   | 7. 神經緊張 |
| 4. 手腳發麻   | 8. 頭痛   |

**預約電話：626-810-5559**

Office Hours: M.W.F: 8am to 7pm  
Tu, Th: 12pm to 7pm  
Sat: 8am to 1pm

**脊骨檢查及X光\$69.95 接受當天預約**

**專精 車禍, 人體, 工作, 運動傷害造成疼痛**

我們接受各種醫療保險，接受Medicare Medical (老人紅藍白卡) 及車禍，人體傷害，工作傷害保險

2707 E. Valley Blvd. Ste. 112 West Covina, CA 91792

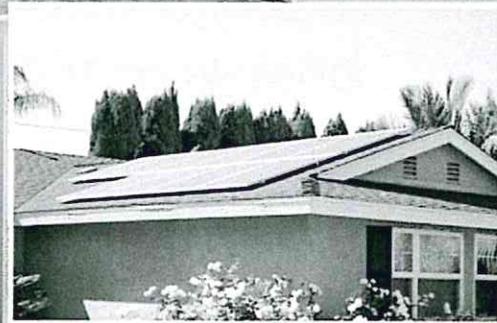


# SunGreen® 太陽能光電系統 S Y S T E M S

Sun Green Systems, Inc. 全方位太陽能系統服務



- 住宅、公司、廠房
- 免費評估及實地考察
- 專業設計、繪圖、申請施工執照
- 高效率安裝及辦理政府回扣手續



12731 Ramona Blvd. Suite 208  
Irwindale, CA 91706  
Tel: 626.851.0008  
Fax: 626.851.0001

[www.sungreensystems.com](http://www.sungreensystems.com)  
接洽專線 626.851.0008



**Chen & Fan**  
Accountancy Corporation



祝 大洛杉磯台灣會館基金會

會務蒸蒸日上

年會圓滿成功

**Paul Y. Chen, CPA**

**Managing Partner**

9660 Flair Dr., Suite 300

El Monte, CA 91731

**Tel: (626) 279-1688**

<http://www.chenfancpa.com/>





**有了 SKY Wi-Fi 飛航模式 變有趣了!**  
**長榮航空波音 777-300ER 新機 領航登場**

不管在哪，也不想錯過任何重要時刻

在空中也要和寶貝兒子慶生

「baby.. 生日快樂 ♥」

現在搭乘長榮航空，就能搶先體驗即時上網的樂趣  
這是一個全新的飛航模式，祝您旅途愉快。



**長榮航空全新波音  
777-300ER 客機**

提供 **SKY Wi-Fi** 無線上網服務

每週二、三、四、五、六 BR11 洛杉磯-台北 | 每週一、二、三、五、日 BR31 紐約-台北

● 提供 Wi-Fi 無線上網環境 ● 手機可發送 SMS 漫遊簡訊 ● 全機配置 HD 多點觸控(手滑)式螢幕 ● 全新工藝座椅 服務全面升級

● 更多新機資訊及 Wi-Fi 費率 請參閱 [sky-wifi.evaair.com](http://sky-wifi.evaair.com) ● 本公司保留機型及時間變更之權利

行動理財

# 24 小時 服務

## 隨時隨地輕鬆理財

 支票存款

 付款

 轉賬

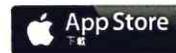
 賬戶資訊

 分行地址



下載應用程式

只要到 App Store 或  
Google Play™ 搜尋  
「Cathay Bank」或直接  
掃描二維碼 (QR code)



CATHAY BANK

註冊電子銀行/行動理財  
請上 [www.cathaybank.com](http://www.cathaybank.com)  
或來電查詢更多服務資訊。

1-800-9CATHAY 1-800-922-8429

電子銀行及行動理財服務不另收費。您的手機營運商可將收取簡訊及數據費用。維修時可能影響使用性。國泰銀行行動理財應用程式目前只適用於iPhone®, iPad®及Android™的設備。您必須於國泰電子銀行註冊以全面使用行動理財服務。Android及Google Play是Google, Inc. 的商標。App Store是Apple Inc. 的服務商標。

MEMBER  
FDIC

MWT-3083-C (08/14)



---

**SEAN YU  
LOVES HIS WIFE  
CHRISTINE L. YU  
AND DAUGHTER  
RILEY YU**

---





# Royal Business Bank

## 皇佳商業銀行



### 互惠互利 · 共創雙贏

### *Your Business is Our Business*

皇佳商業銀行於2008年11月成立，位於洛杉磯城中心區，資本額為壹億九佰萬元。截至2013年6月，總資產已增至七億二佰萬。藉著3次的合併，現有11間分行，服務區域遍佈洛杉磯郡，拉斯維加斯市，范杜拉郡及橘郡。

**Los Angeles Headquarters**  
60 S. Figueroa St., Ste. 1888  
Los Angeles, CA 90017  
Tel: 213-627-9888  
Fax: 213-623-5888

**San Gabriel Branch**  
123 E. Valley Blvd., Ste. 101  
San Gabriel, CA 91776  
Tel: 626-307-7500  
Fax: 626-307-2882

**Monterey Park Branch**  
700 W. Garvey Ave.  
Monterey Park, CA 91754  
Tel: 626-570-4800  
Fax: 626-570-4813

**Rowland Heights Branch**  
1015 S. Nogales St. Ste. 121&122 A  
Rowland Heights, CA 91748  
Tel: 626-322-1200  
Fax: 626-435-1482

**Buena Park Branch**  
7025 Orangethorpe Ave.  
Buena Park, CA 90621  
Tel: 714-670-2400  
Fax: 714-523-2741

**Westlake Village**  
500 Hampshire Road, Ste. 100  
Westlake Village, CA 91361  
Tel: (805) 497-2776  
Fax: (805) 497-7855

**Torrance Branch**  
23740 Hawthorne Blvd., Ste. 103  
Torrance, CA 90505  
Tel: 310-602-4500  
Fax: 310-303-3137

**Oxnard Branch**  
366 W. Esplanade  
Oxnard, CA 93036  
Tel: (805) 604-7600  
Fax: (805) 604-4447

**Silverlake Branch**  
1912 Sunset Blvd.  
Los Angeles, CA 90026  
Tel: 213-989-1000  
Fax: 213-989-1008

**Spring Mountain Branch**  
3919 Spring Mountain Road  
Las Vegas, NV 89102  
Tel: 702-889-9822  
Fax: 702-207-0918

# Leg Avenue™

Lingerie • Costumes • Hosiery



 [www.legavenue.com](http://www.legavenue.com)

 [www.facebook.com/LegAve](http://www.facebook.com/LegAve)

 [www.twitter.com/leg\\_avenue](http://www.twitter.com/leg_avenue)



旅行臺灣 就是現在



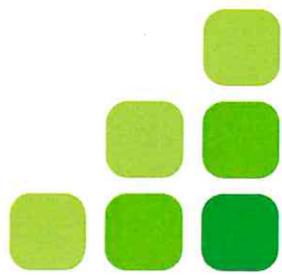
## 搭乘華航，感受臺灣

有人說，在101可以俯瞰精彩地景；有人說，日月潭令人忘卻煩憂。  
然而最值得回味的，其實是熱情的臺灣人。

誠摯邀請您搭乘華航旅行臺灣，讓這一趟充滿人情溫度的旅程，  
從相逢自是有緣、以客為尊的華航體驗開始！



詳情請瀏覽華航網站 [www.china-airlines.com](http://www.china-airlines.com)



# First General Bank

# 大通銀行

Your Path to Success 攜手大通 邁向成功

Complete Business Banking Solution  
全方位的商業銀行服務



**Rowland Heights**  
1744 S. Nogales St.  
Rowland Heights, CA  
Tel: (626) 820-1234  
Fax: (626) 820-1299

**Arcadia**  
1127 S. Baldwin Ave.  
Arcadia, CA  
Tel: (626) 461-0288  
Fax: (626) 461-0299

**San Gabriel**  
801 E. Valley Blvd. #103  
San Gabriel, CA  
Tel: (626) 288-9288  
Fax: (626) 280-1300

**Irvine**  
5404-C Walnut Ave.  
Irvine, CA  
Tel: (949) 769-8888  
Fax: (949) 769-8885

Member FDIC



[www.fgbusa.com](http://www.fgbusa.com)





## LOCATION

Located in the heart of San Gabriel just east of downtown Los Angeles and a few miles south of Pasadena, the Rose Bowl, Santa Anita Race Track and the Historic Mission San Gabriel Archangel. Surrounded by dining, shopping and sightseeing – including world famous museums, theatres, art galleries, sports venues and them parks.

## FACILITIES & SERVICES

- 30,025 sq. ft. of function space to accommodate up to 1,500 people
- 12,254 sq. ft. Grand Ballroom with seating capacity of over 1,200 guests
- Garden Terrace for private functions and wedding ceremonies
- 20 multi-function rooms
- 222 guestrooms including 27 suites
- Trinity Restaurant – Western/Asian fusion cuisine
- Jason's Lobby Lounge
- Room Service
- Fitness Center
- 24-hour Business Center
- Heated outdoor pool and whirlpool spa
- Adjacent to shopping center with over 50 shops
- Complete conference services staff and audio-visual team
- High speed internet access in all meeting rooms
- Non-smoking and accessible rooms available
- Multi-lingual staff



# 人工植牙

Steven W. Huang, DDS, A Professional Dental Corporation

您是否厭倦活動假牙？  
您是否不想為做牙橋而  
傷害兩顆好的牙齒？  
您想知道您是人工植牙  
的人選嗎？  
您如有人工植牙的需要，  
請找受過正規訓練的  
黃醫師幫您解決！

少數受過正規人工  
植牙手術和假牙訓  
練的牙醫

歡迎一般牙科轉診合作  
本診所是唯一只做植牙的專科診所



人工植牙  
免費X光  
檢查

## 黃文谷

### 牙醫博士

Steven W. Huang, D. D. S.

紐約大學牙醫學院博士

紐約大學牙醫學院植牙專科醫師

人工植牙學院會員

One Dentist from beginning to the end  
從手術到假牙同一個牙醫師

黃醫師於紐約大學牙醫學院取得牙醫博士學位之後，又繼續於本校深造專攻人工植牙，精研骨頭移植，人工植牙手術及美觀的假牙，是少數受過正規人工植牙手術和假牙訓練的牙醫，黃醫師以最先進的醫療設備，精湛的專業技術，使您的人工植牙就像真牙一樣令人滿意。

人工植牙是以手術方式將鈦合金螺旋體植入上下顎骨之中有如牙根一般，支撐咀嚼壓，免除因安裝活動假牙所造成的口腔不適和種種不便，是一勞永逸的最佳選擇。



請電 **626-308-1808**

通國、台、粵、英語

1106 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel CA 91776

[www.implant.dentistry.net](http://www.implant.dentistry.net)

[Dr.Huang@implant.dentistry.net](mailto:Dr.Huang@implant.dentistry.net)